APRIL 1872. VOL. II. NO. IV

கிறிஸ்தோபகாரி.

THE

Christian Friend:

A Tamil Quarterly Magazine.

CONTENTS:

		பக்கம்.
கெனேசரேத் கடல்	Sea of Gennesaret	73
யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சர்ச்சு மி சியோன் சரித்திரப்பொழிப்பு	Brief Sketch of the Church Mission in Jaffna.	77
தேவ ஊழியத்தில் சுதேசபெண்க ளும் கையிடவேண்டும்	Woman's Mission work	80
சின்ன வில்லியம்	Little William	82
கேட்டகுமாரன் சீர்ப்பம்	The Prodigal reformed	85
ரோமாங்மார்க்கம்	Romanism	86
கல்லிப்பயிற்சி	Education	90
வேதாகம பரிசுத்தத்தொழிலாட கீதுகிறவர்களுக்குச் சொல்லும் கவனிப்பு	Directions to Bible Distributors	92
பிரசங்கக்குறிப்பு	Sketch of a Sermon.	96

Jaffna.

Printed for the Jaffna Religious Tract Society.

BY STRONG & ASBURY.

1872.

விலை மூன்று. Three Pence.

வேதத்திற் சொல்லப்பட்டிருக்கும் யேசுக்கிறிஸ்துவின் காமங்களும் இலட்சணங்களும்.

"அவைகளுமே என்னைக்குறித்துச் சாட்சியிடுகின்றன" யோவா. 5 : 39.

(தொடர்பு.)

அவர் எல்லாவற்றிற்கும் முந்தினவராய் இருக்கிறார். சகலவஸ்துக்களும் அவராலே நிலைநிற்கின்றன கொலோ. 1: 17.

இருக்கிறவரும் இருந்தவரும் வருபவருமாகிய சருவவல்லமையுள்ளகர்த்தர். — — — — — வெளி. 1 : 8.

சகலத்தையுஞ் சிருட்டித்தவர், — — — கொலோ. 1 : 16.

சகலத்தையுந் தாங்கிவருகிறவர், — — — எபி. 1 : 3.

நித்திய பிதா, — — — — — — ஏசா. 9 : 6.

ஆதி, — — — — — — — — கொலோ. 1 : 18.

ஆதியும் அந்தமும், — — — — — வெளி. 1 : 8.

அல்பாவும் ஒமேகாவும், — — — — வெளி. 1 : 8.

முந்தினவரும், பிந்தினவரும், — — — வெளி. 1 : 17.

சேன், — — — — — — 1. யோவா. 1 : 2.

நித்திய சேன், — — — — — 1. யோவா. 5 : 20.

பிதாவினிடத்திலிருந்த அந்த நித்தியசேன், 1. யோவா. 1 : 2.

சிருட்டிகர். — — — — — வெளி. 1 : 8.

ஒருவனும் ஒருகாலத்திலும் தேவனைக் காணவில்லை குமாரனே அவரை நமக்கு வெளிப்படுத்தினார். யோவா 1 : 18.

வாக்கு, — — — — — — — யோவா. 1 : 1.

தேவனிடத்திலிருந்த வாக்கு, — — — யோவா. 1 : 1.

தேவனுடைய வாக்கு, — — — — — யோவா. 1 : 1.

தேவனுடைய வாக்கு, — — — — வெளி. 19: 13.

சீவவாக்கு. — — — — — — 1. யோவா. 1 : 1.

மனுஷனான வாக்கு, — — — — — யோவா. 1 : 14.

தேவனுடைய சாயல், — — — — 2. கொரி. 4 : 4.

அதரிசன தேவனுடைய சாயல், — — — கொலோ. 1 : 15.

தேவனுடைய தன்மையின் சாயல், — — எபிரே. 1 : 3.

அவருடைய மகிமையின் பிரகாசம், — — எபிரே. 1 : 3.

தேவ ஞானம், — — — — — 1. கொரி. 1 : 24.

தேவ பலம், — — — — — 1. கொரி. 1 : 24

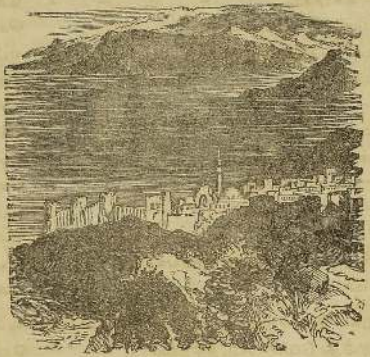
உடன்படிக்கையின் தூதன். — — — மல்கி. 3 : 1.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

கிறிஸ்தோபகாரி.

THE CHRISTIAN FRIEND.

Vol. II, No. 4. சித்திரை மாதம், 1872.



SEA OF GENNEZARET.

கெனேசரேத் கடல்.

இது உப்புச்சலமுள்ள ஒரு கடலல்ல. வடக்கிலிருந்து வரும் யோர்தான் நதி மலைகளுக்கிடையிலேயுள்ள பள்ளத்தாக்கில் விசாலிப்பதினாலுண்டாகிற பன்னிரண்டுமைல் நீளமும், ஐந்துமைல் அகலமுமான ஒரு மடு. இதின் ஒழக்குக்கரையிலிருந்து எழும்புகிற மலைகள் 1000 அல்லது 1200 அடிவரைக்கும் உயர்ந்திருக்கின்றன. மேற்திசையிலும் வடமேற்திசையிலுமுள்ள மலைகள் இடல் திட்டியுமாயிருக்கின்றன. இவைகள் சில இடங்களிலே கடலுக்குத் தூரமாயிருப்பதினால் இடையிலே மிகச் செழிப்பான சமபூமிகளுண்டாகின்றன. இப்படி உயர்ந்த மேடைகளுக்கிடையில் இருப்பதினால் நிறைந்ததாதருடைய காலத்திற்போல சுகமான கடுங்காற்று உண்டாவதற்கேதுவான இடமாயிருக்கிறது.

இதின் சலம் கல்லு ருசியும் குளிர்மையுங் தெளிவுமுள்ளது. இதின் கரை எங்கும் கோனாங்கல் நிறைந்திருப்பதினால் அது பளபளப்பான அழகிய

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தோற்றமுள்ளது. பூர்வீகத்தைப்போல இப்பொழுதும் இதிலே அதிக மீன்களுண்டு. ஆனல் அவ்விடத்தில் மீன்பிடியும் சுற்றுப்புறங்களின் நிலச்செய்கைபோல மெத்தக் குறைத்துபோயிற்று. முன்னே நிரளான படவுகள் நின்ற இடத்தில் இப்பொழுது ஒரு சிறு படவுமாத்திரம் நிற்கிறதாம். இதவும் ஆழமான இடத்தில் மீன்பிடிக்கிறதில்லை. இக்கடலின் அருகிலேயே நமது ஆண்டவரிடம் இரட்சகரின் பிரசங்தாபமான கிளையைவில் மிருகியானவை கிகழ்ந்தன. அவருடைய சொற்பப்பட்டனமாயிய கப்பர்நாகூம் அதின் கரையிலே இருந்தது. (மத். 4 : 13.) அவ்விடத்தில் மீன்பிடிகாரராயிருந்தவர்களையே தம்முடைய முதற்சீஷராயும் அழைத்தார். (லூக். 5 : 1—11.) இதற்குச் சமீபமாயிருந்தே அவர் தமது வேலைகளில் அனேகத்தைச்சொல்லி அனேக அற்புதங்களையும் செய்தார். இக்கடலின்மேல் அவர் நடந்தார். அவருடைய கட்டளை அதின் மூர்க்கத்தைத் தணித்தது. அக்காலத்தில் பலஸ்தீனுவிலுள்ள எந்த இடத்திலும் இதுவே அதிக குடிசெருக்கமுள்ளதாயிருந்தது. ஏறக்குறையப் பத்து நகரங்கள் இக்கரைப்பகுதிகளில் இருந்தன. அந்தச் சமஸ்தானங்களையும் மலைப்புறங்களையும் சூழ அனேக பெரிய நிராமங்களுமிருந்தன. முயற்சியுஞ் சாக்கிரதையுமுள்ள சனங்களின் நிரைச்சல் நிறைந்த அக்கரைப்பகும் இப்பொழுது சனமில்லாத மௌனஸ்தானமாயிற்று. அந்த நகரங்களில் சில மட்டுமுசைகளுள்ள மத்தலாவும், அதிக நிற்பத்த நிலையில் விடப்பட்டிருக்கும் தைபேரியாவையேன்றி மற்றவையும் பாழாயின. இக்கடலையும் சுற்றுப்புறகங்களையும் குறித்து ஒரு பிரயாணக்காரன் "பெத்சாயிதாவின்பாலான இடத்தைப் பார்த்துக்கொண்டு, கலிலேயாக்கடலின் வடபுறத்தில் விழுகிற யோர்தான் நதியின் முகத்துவாரத்தில் கூடாரம்போட்டிருந்தேன். அது மிக அழகிய ஒரு ஸ்தானமாயிருந்தது. நான் என் கூடாரவாசலில் உட்கார்ந்துகொண்டு உலகத்திலுள்ள காட்சிகளுக்குள் மிகவும் விரும்பப்படத்தக்க இக் காட்சியை அதிக ஆவலுடன் நோக்கிக்கொண்டிருந்தேன். யாதொரு அமளியாவது, கூச்சலாவது, சத்தமாவது இருக்கதில்லே. மெத்த அமைதியாயிருந்தது. கடலானது அழகிய கண்ணடியைபோல என்னும் விதாரமாய் அஸ்தமிக்கும் சூரியகெனை மிம்பத்தினுல் மிகச் சிறப்பாய்த்தோன்றக் கரைபோரம் அலரிப்புட்பங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. கடலின் மேற்திசையாய்ப் பாஷானின் உயர்ந்தமேடு ஒரு மலைத்தொடர்போற் காணப்பட்டது. அதின் வட அந்தத்தில் அமிரக்கணக்கானவர்கள் அற்புதமாய்ப் போஷிக்கப்பட்ட அந்த இடத்தையும் தென் அந்தத்தில் அவருடைய அற்புதமான நியாயத்தீர்ப்பின்படி பன்றிக்கூட்டங்கள் மேட்டிலிருந்து கடலுக்குள் விழுந்து அமிழ்ந்திய இடத்தையும் பார்த்தேன். மேற்றிசையில் நீபேரியாவின்தகார்த்தொத்தனங்களடலுக்குள்ளிருந்துகிழம்பு கிறதுபோற் காணப்பட அதற்கப்பால் எல்லாவற்றிலும் மேலாய்த் தாபோர் மலையின் அழகிய நிரண்ட கொடுமுடியுந் தோன்றிறது. அப்பால் அதற்கு வலப்பக்கமாய் வெண்மையான கரையில் மத்தலாவின் குடிசைகளும் அதிலிருந்து வடதிசையாய்க் நிறிஸ்தாநாதர் வசித்த இடமாகிய கப்பர்காகூம்வரைக்கும் நீடித்திருக்கும் தெனேசரேத்தின் கரையோரங்களுங் காணப்பட்டன. அந்த நிராவிலேதான் நெடுதூரமாக அந்த அமைதியான கரையிலேயிருந்து, மலைகளையுங் கடலையும் அவைகளின்மேற் பிரகாசித்த சந்திரனையும் நட்சத்திரங்களையும் பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மற்றநாட்காலமே சூரியோதயத்துக்குமுன் தான் புறப்பட்டு மூன்றுகட்டைதூரம் கரையோரத்தில் மேற்குமுகமாய்ச்சென்ற ஒரு பெரிய பட்டினம் அழிந்திருந்த இடத்தைச் சமீபித்தேன். அதுஅடர்ந்தகாடும்முட்செடிகளும் நெருங்கியிருந்ததினுல் அதற்குட் செல்லச் சில இடையரை வளிகாட்டிகளாகத் தேடினேன். தான் அதற்குட் பிரவேசித்து, ஒரு இடிந்த மதிலின்மேலேறினபொழுது முழுஸ்தானத்தையும் காணக்கூடியதாயிருந்தது. ஆ! எவ்வித பாழான தோற்றம்! ஒரு வீடாவது, வொரவது, குளுவது நிற்கிறதாய்க் காணப்படவில்லே. முட்செடிகளுக்குள் தோன்றிய தகர்ந்த அணைகள், பொழிந்த கற்கள், சிதிர்ந்தீர்ந்த வெண்கற்பலகைகள், பலகளுகுரு வியல்கள் மாத்திரம் ஒருபெரிதும் ஐசுவரியமுமுள்ள பட்டினமிருந்ததென்பதைக் காட்டினது. இப்பொழுது அராபியன் தன் கூடாரத்தை அங்கே போடுகிறதில்லே. இடையன் தன் ஆடுகளே அங்கே மேய்க்கிறதுமில்லே. இந்த அழிவிடத்தில் தான் நின்றபொழுது, கோளாங்கற் கரைமேல் அடித்த அற்றப்போகும் திரையின் சலசலப்பும் கனலாய்வீசும் கோடைகாலத்து இளங்காற்றின் அசைவுமேயன்றி வேறெருரு சத்தமும் என்காதுக்கெட்டியதில்லே. கோராசின் பட்டினமிருந்த இடமிதுதானே. சமகாண்டவருடைய வாயிலிருந்து பிறந்த இருபைபொருந்திய வாக்குகளே இப்பட்டினத்தார் அங்கீகரியாது தள்ளிவிட்டதினுல் அதற்குக் கிடைத்த தண்டனைத்தீர்ப்பு, "ஐயோ! கோராசின்பட்டினத்தாரே உங்களுக்கு ஆபத்துவரும்".

இக்கரைநீளம் இன்னும் மூன்றுமைல்தூரம் தாண்டி அப்பால் ஒருதனிமையான குடாவை அணுகினேன். கோளாங்கல் நிறைந்த அத்தக்கரை வலைஞர் தங்கள் படகுகளே இழுத்து வலைகளே விரிக்கத் தகுந்த ஒருஇடந்தான். இங்கே கொப்பளிக்கும் பல அருவிகளும், பழைய வாவிகளும், வாய்க்கால்களும், கஞ்சற்குவியல்களும், பல அழிவிடங்களும் இருந்தன. அத்தமலைப்புறத்திற் போடப்பட்டிருந்த அராபியருடைய இரண்டு கூடாரங்களேயன்றி மனுஷர் சஞ்சரிக்கும் வேறு வாசஸ்தானத்தையாவது, மனுஷப்பிராணியையாவது தான் கண்டதில்லே. இதுவே பேதுரு, அந்திரேயா, யாக்கோபு யோவான் என்பவர்களுடைய பட்டினமாகிய பெத்சாயிதா இருந்த இடம். (யோவா. 1 : 44. மத். 4 : 18. லூக். 5: 10.) இந்த மனுஷக்கரையிலேதான் யேசு தம்முடைய முதற் சீஷரை அழைத்தார். கோராசின் பட்டினத்தாரைப்போல இப்பட்டினத்தாரும் இரட்சகருடைய வாக்குகளைக் கேட்டும், அவைகளே இகழ்ந்து விட்டார்கள். கோராசினைப்போல இதுவும் பாழானதே. "பெத்சாயிதாவே உனக்கையோ!"

சற்றுநேரத்தாற் கடலுக்குமேலே நிதந்து நிற்கும் ஒரு உயர்ந்த கரைத்திடலில் ஏறினேன். கெனேரேத்தின் செழிப்பான சமபூமி எனக்குமுன் தோன்றிற்று. இந்தச் செங்குத்தான் மேட்டின் மேற்புற ஓரத்தில் என் காலின்கீழ் ஒரு ஏற்றாற்றப் பாய்ந்தது. அதுவன்றி உயர்ந்த முட்செடிகளால் மூடப்பட்ட பிரமாண்டமான அஸ்திவாரங்களின் அழிவுகளேயும் உயரமான கஞ்சற்குவியல்களேயும் இங்கே கண்டேன். இவைகள் 'கப்பர்நகூம் என்னும் இடத்தைக் காண்பிக்கின்றன. "வானபரியந்தம் உயர்ந்தப்பட்ட கப்பர்நகூமே நீ பாதாளபரியந்தம் தாழ்த்தப்படுவாய்" என்று எங்கள் இரட்சகர் சொன்னவாக்குகளின் ஒவ்வொருவழுத்தும்நிறைவேறியிருக்கிறது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அன்றைக்கு மீரம் என்னும் வாவியரைக்கும் யோர்தானும் அதின் சமபூமியும் தோன்றத்தக்க ஒருமலையின் சொரதிலேறினேன். அங்கே மூப்பது மைல்தீனமும் பத்துமைல் அகலமுமான விஸ்தாரமுள்ள இடம் எனக்கு முற்பட்டது. கிறின்தாதரின் பிரஸ்தாபமான இரிகையின் நிசழ,—அவர் கப்பர்நாகூமில் வசித்தகாலத்தில் தேசம் முழுவதும் பூரணசுகானுபவமும் ஆரவாரமும் சாக்கிரதையுமுள்ளதாயிருந்தது. அனேக பிரதானமான நகரங்களும் திரளான கிராமங்களும் இக்கடற்கரையையும் சுற்றவர இருந்த சமஸ்தானங்கள் மேடுகளேயுஞ் சிறப்பித்திருந்தன. இக்கடலின்மேல் கலிலேய வலைஞரின் வெண்மையான பாய்கள்தூக்கிய படவுகள் அங்கங்கே நின்றன. இக்கரையிலும் பூக்கள் நிறைந்த வெளிகளிலும் நகரவீதிகளுக்கூடாகவும் திரளான சனக்கூட்டம் ஆவலோடு யேசுநாதரின் அடிச்சுவடுகளேப் பின்தொடர்ந்தார்கள். ஆ! பிற்காலத்தில் இதற்குற்ற கிற்பத்தமென்ன? நாசரேதன் அங்கே சென்முன்: அந்த உயரத்திலிருந்து வேதத்திற் சொல்லப்பட்ட ஒவ்வொரு இடத்தையும் நோக்கிப் பார்க்கக்கூடியதாயிருந்தது. வடக்கிலிருந்து தெற்குவரையும், மிழக்கிலிருந்து மேற்குவரையுமுள்ள எல்லா இடத்தையும் என் கண்கள் பார்த்தன. ஒரு படவாவது படவின் பாயாவதுகாணப்படவில்லே. பின்னும்என்கண்கள் அந்தப்பெரிய ஜனத்தாக்கையும் கிறிய சமபூமிகளேயும் மலேப்பக்கங்களின் அடிவாரம் முதல் உச்சிவரைக்குமுள்ள எல்லா இடத்தையும் பார்த்தபொழுது மக்தலாவின் சில குடிசைகளும் நீபேரியாவின் தகர்ந்த சிலவீடுகளுமேயன்றி வேருெரு பட்டினமாவது கிராமமாவது குடிமனேயாவது காணப்பட்டதில்லே. எங்கும் பரிதாபமான பாழ்கிலேயாயிருந்தது. சொழுத்த பூமியாயும் மஞ்சள்கியான சுவாத்தியமுமுள்ள உச்சித தேசத்தில் இப்பொழுது மனுஷருடைய பாவத்தினுல் உண்டான சாபம் தங்குகிறது. இவ்விடங்களேக் குறித்துச் சொல்லப்பட்ட நிர்க்கதிசன வாக்கியங்களின் நிறைவேற்றம் எவ்வளவு அச்சரியமானதென்று கண்டேன். நான் உங்கள் பட்டினங்களே வெறுமையாக்குவேனென்று கர்த்தர் சொல்லுகிறார். நான்புறத்தேசத்தாருக்குள்ளே உங்களேச் சிதற அடிப்பேன். நிலத்தினுல் களிகூர்ந்த நகரத்தினுமுள்ள ஆனந்தம் நிறைத்த சல வீதிகளினும முட்செடியும் கொஞ்சினும் முளேக்கும். உங்களுச்சீப் பின்னுண்டாகுக் தலேமுறையான உங்கள் பிள்ளேகளும் தூரதேசத்திலிருந்துவரும் அந்நியரும் இச்சுத்தேசத்தாருக்குற்ற வேதனைகளேக் காணும்பொழுது யெகோவா எதினிமித்தம் இக்தத்தேசத்திற்கு இப்படிசெய்தாரென்றும் இத்தனே பெரிய கோபாக்கினிக்குக் காரணமென்னென்னுஞ் சொல்லுவார்கள்."

W. W. H.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

A BRIEF SKETCH OF THE CHURCH MISSION IN JAFFNA.

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சார்ச்சுமிசியோன், சரித்திரப் பொழிப்பு.

யாழ்ப்பாணத்தில் சார்ச்சுமிசியோன்சங்க, ஐம்பதாம் வருஷ மகோற்சவ ம, சுவரூப ஆண்டு கொண்டாடப்பட்டது. மகோற்சவ பிரசங்கங்கள், ஆனி மாதம் உக ந் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமையிலன்று மிசியோன் தேவாலயங்கள் எல்லாவற்றிலும் தமிழிலும், அன்றுசாயங்காரம் சண்டிக்குளித் தேவாலயத்தில் இங்கிலிஷிலும் பிரசங்கிக்கப்பட்டன. ஆனி மாதம் டுடி ந் திகதி யாழ்ப்பாணச் கோட்டுவீட்டில் மிகவும் மேப்பாடானபொதுக்கூட்டம், இங்கிலீசுப்பாஷையில் நடத்தப்பட்டது. அமரிக்கன், வெல்லியன், பிறன்பித்தியன், குருமாரும், மற்றுந்தனமாரும், அக்கூட்டத்திற் சமேதராய் இருந்து தங்கள் வாசாலகமான பிரசங்கங்களினாலும், இச்சங்கம் ஏற்பட்டிருக்கும் காரியத்தில் தங்கள் அனுதாப சிந்தையையும், வீருப்பத்தையும் வெளிப்படுத்தினார்கள்.

ஆனி மாதம் உக ந் திகதி மிசியோனின் பலசேகரங்களையும் சேர்ந்த கிறிஸ்தவர்கள் நல்லூரிலுள்ள ஆலயத்தில் கூடி, முன்னேரம் பத்துமணியளவில் தேவனே ஆராதித்தார்கள். சபையாரெல்லாரும் பகற்போசனம் பண்ணியபின், இம் மகோற்சவ கொண்டாட்டத்திற்கு வந்த மகா சந்தோஷமான கூட்டமொன்று பின்னேரத்தில் வைக்கப்பட்டது. இக்கூட்டம் அதிக உணர்ச்சியை ஏழுப்பத்தக்கது. இக்கூட்டத்தில் பேசப்பட்ட நிண்ணயக்களில் ஒன்று சுதேசசபையின் ஸ்தாபனத்திற்கு அதிக பெலவீன உண்டாக்கத்தக்கதாய் இருந்தது. ஒத்துக்கொள்ளப்பட்ட நிருணயங்கள் பிற்பாடு ஒவ்வொரு கோசத்திலும் கூடிய பல கூட்டங்களிலும் அங்கிகரிக்கப்பட்டு, சபையாரைச் சிறகூட்டங்களாகப் பிரிக்கவும், சுதேசசபை ஸ்தாபனத்திற்குப் பணஞ் சேர்ப்பதற்கும், சபை விசாரிப்புச் சங்கத்திற்கு, அங்கத்தவரைத் தெரிவதற்கும் ஏற்ற பிரயத்தனஞ் செய்யப்பட்டது. சார்ச்சு மிசியோன் சங்கம் யாழ்ப்பாணத்திற் பிருத்தியஞ்செய்து, இவ் வருஷமான மகோற்சவ வருஷத்தில், சுதேச கிறிஸ்தவர்கள் சுயாதீன நிலையில் விடப்பட்டார்கள். சுதேசசபை ஸ்தாபனத்தைப்பற்றிச் சங்கத்தார் பண்ணியிருக்கிற ஒழுங்குப் பிரமாணமுறையே சுதேசசபையும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. நல்லூர், சண்டிக்குளி கோப்பாய், என்னும் மூன்று ஸ்தானங்களிலும், மூன்று சபைகளும் கொக்குவிலில் ஒன்றுமாக, ச சபைகளாப்ப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. Rev. J. Hensman என்பவர் கோப்பாய்ச் சபைக்குப் போதகராய் நியமனம்பெற்றார். அவருக்குதவியாக, நிலமை உபதேசியாரில் ஒருவராகிய Mr. J. Niles என்பவர் நியமிக்கப்பட்டார். நல்லூர்ச்சபைப் போதகரா க, Rev. T. P. Handy என்பவரும், அவருக்குதவியாக Mr. Wadsworth என்பவரும், சண்டிக்குழிச்சபைக்கு Rev. E. Hoole. என்பவர் போதகராகவும், அவருக்குதவியாக Mr. H. Richards, என்பவரும், கொக்குளிலுக்கு Rev. G. Champion, என்பவர் போதகராகவும் நியமனம்பெற்றார்கள். இதன்பின் Mr. Wadsworth என்பவர் கோப்பாய்த் தமிழ் வித்தியாசாலைக்குத்தலைமைஉபாத்தியாயராக நியமிக்கப்படவே, அவருடைய இடத்திற்கு Mr. H. Richards உபதேசியார் நல்லூருக்கு மாற்றப்பட்டார். இவருக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

காசச் சுண்டிக்குழியில், Mr G. Daniel என்பவர் Rev. E. Hoole போத கருக்கு முதல் உதவி ஏட்டுதேயாராக நியமிக்கப்பட்டார். மேலே சொல்லப்பட்ட, ச போதகர்களும், கூதலமை உபதேசிமாரும் மிசியோன் பணிவிடை ஆட்களாயிருப்பதை விட்டுப் பிரிக்கப்படவே சுதேசசபை தானே அவர்களைத் தாபரிக்கக் கையிடுக்கொண்டது. மிஷனரியும், சுதேச போதகர்களும், சபையார் எட்டுப்பேயருமான இவர்களே அடக்கிய, சுதேச சபையின் கவுன்சில் (Council) என்னுஞ் சங்கமும் ஏற்படுத்தப்பட்டது. சுதேசபோதகர்கள் உபதேசிமாரின் சம்பளம் இன்னதென்று தீர்மானிப்பதும், சபையின் பணத்தொகையைப் புத்திபூர்வமாய்ச்செலவிடுவதும், தேவாலயம், போதகர்வீடு வாசல் முதலியவைகளைப் பழுதுபார்ப்பிப்பதும், தேவாராதனை ஒழுங்காய் நடப்பிக்கப்படுகிறதோ என்றும், சபையார் குருமாருடைய சன்மார்க்க நடை சரியாய் இருக்கிறதோ என்றும் தட்டமாய்ப் பார்ப்பதும் இக் கவுன்சில் சங்கத்தவரின் விசேஷ கடமையாம். ஒரு சொல்லில் முடிக்கில் இருச்சபையின் தாபரத்துக்கவசியமான, வெளிகே பணிவிடைகளேயும், இத்தேசத்திலே சுவிசேஷ பிரசாரணத்தக்கேற்ற முயற்சிகளேயும் நடப்பிப்பதே இவர்களுடைய பிரதானகடமையாம். இவ்விடத்திலுள்ள நிலவிசாலையில் (Bank) சுதேசசபையின் பணமுதல் என்னுக் ஒரு பொது முதல் கட்டப்பட்டு, இந்த முதலிலேனே கைபொப்பவழியாகவும், நன் கொடைவழியாகவும் வரும் சகலபணமும் இடப்பட்டு, சுதேசசபையைச் சேர்ந்த எவ்வகையான இறப்பனவுகளும் இந்தப் பொதுமுதலிலிருந்தானே இறுக்கப்பட்டுவருகின்றன. இந்த விஷயத்தில் இன்னும் விசேஷமாய் அறியவேண்டில், கஅஎக ம் ஆண்டின் சுதேசசபையின் அறிக்கைப்பத்திரத்தில் கண்டுகொள்ளலாம்.

சுதேசசபையின் விருத்திக்கும், அதின் பலப்படுகைக்கும் வேண்டிய அதிக ஆவலான கருத்தும், சுவனமும் தெளத்தப்பட்டிருக்கவே, ஞான இருக்கம் அஞ்ஞானிகளோ அலட்சியம்பண்ணப்படவில்லே. பச்சிலப்பள்ளித் தென்னம்தோட்டங்களில் மிசியோன் வேலை நடத்தப்பட்டு வருகின்றது. அவ்விடங்களில் இரண்டு பள்ளிக்கூடங்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஒரு உபதேசியும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார். கோப்பாயில் வசித்த கனம்பொருந்திய டீவட் ஐயரவர்கள் (Rev. D. Wood) அவ்விடத்தில் வேலையை விசாரணைபண்ணவந்தார். கஅஎ0 ம் ஆண்டு பங்குனி மாசத்தில், முல்லைத்தீவில் மிசியோன் திருத்தியம் நிலவேறும்பத் தொடக்கம்பெற்றது. ஒரு உபதேசியும், உபாத்தியும் அப்பொழுது அங்கே வேலைசெய்ய நியமிக்கப்பட்டார்கள். தவிர வேறிரண்டும் பிரதானமான ஒரு குறிச்சியில், வைகாசி மாசத்தில், ஒரு பள்ளிக்கூடம் ஆரம்பமானது. சில மாசங்களின்பின் முல்லைத்தீவுபட்டினத்தில் ஒரு பெண்பிள்ளைப் பள்ளிக்கூடமும், போனவருஷம் ஆடி மாசத்தில், முள்ளியவளே என்ற இடத்தில் வேறொரு பெண்பிள்ளைப் பள்ளிக்கூடமும், ஆரம்பமாயின. கஅஎ0 ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாசம் மிசியோன் வேலை பூகரி காட்டிலும் எட்டியது. உபதேசியாகவும் உபாத்தியாகவும் ஒருவர் அவ்விடத்தில் வேலைசெய்ய நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார். புரட்டாதி மாசம் கொழும்பிலிருந்து அத்தியட்ச குருவானவர் வந்து, இம் மிஷன் இருத்தியங்களைப் பார்வையிட்டு, பதினேராந் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமையில், கனம். றி. பீ. கென்றி. ச. கூல். ஸோ, செம்பியன் Rev Messres. T. P. Handy. E. Hoole. and G. Champion. என்னும் மூன்றுபெ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

யருக்கும் குரு (Priest's orders) அபிஷேகஞ் செய்தார். மேலும் காலு இட ங்களில் திடப்படுத்தலின் ஆராதனைய நடபித்தார். இந் காலு ஆராதனை களிலும். கூ பெயர்திடப்படுத்தப்பட்டார்கள். கொழுவிலில் இபொழு து கட்டப்பட்டுவருகிற புதிய கோவிலுக்கு மூலைக்கல்லும் அவரே வைத் தார். மூன்று போதகர்களும் குரு அபிஷேகம்பண்ணப்பட்ட அன்றைதி னம் வல்லூர் ஆலயத்தில் திருவிருந்து அனுபவித்தவர்கள். கூ பெயருக் குமேலே. இம் மிஷன் சங்கத்தாரின் கல்லி விஷயத்துக்குரிய முயற்சியா னது, யாழ்ப்பாணத்தலே மிசியோன் ஆரம்பமான காலம்தொடங்கி, பூரண மாகத் தாபிக்கப்பட்டுவந்தது. சுண்டிக்குழிச் சாஸ்திரப் பள்ளிகூடந் தொடங்கின காலம் முதல் தற்காலம் வரைக்கும் அதில் படித்துத் தேறின மாணுக்கர் (சாப்பிட்டுப் படித்தவர்கள் உட்பட) சூடு வாலிபருக்கு மேலே. கோப்பாய்த் தமிழ் வித்தியசாலையில் படித்தவர்களின் தொகை சடு க்கு மேலே. நல்லூர்ப் பெண்பாட சாலையில் படித்தவர்கள் உடு க்கு மேலே. சுமது சுதேசபாஷையில் அன்றுடகப் பள்ளிக்கூடங்களில் கல்விகற்ற இனு ளூர்கள் கிட்டத்தட்ட கூ,000 ம் பேயருக்குண்டு.

கஅஎ ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாசம் சுதேசசபையின், கவுன்சில் (Council) சங்கத்தவருகளும், பின்னும் மூன்று பேயரையும் அடக்கிய, கல்வி விஷய ஒழுங்குக்காரியஸ்தர் என்னும் காமகாரணம்பெற்ற ஒரு கொம்மிற்றி ஏற்படுத்தப்பட்டது. சுதேசபாஷையிற் கல்வி கற்பிக்கப்படும் எல்லாப் பள்ளிக்கூடங்களும் இவர்களுடைய கடப்பிப்புக்கும் ஆருகைக்கும் மோ க ஒப்புவிக்கப்பட்டது. இக் கொம்மிற்றியின் பொறுப்பில் சடு பள்ளிக்கூ டங்களும், கூக, பாத்திமாரும்இருக்கிறார்கள். சென்முண்டில் மிசியோன் பள்ளிக்கூடங்களிற் படித்துவருகிற பிள்ளைகளின் தொகை உகஎடு. இரல் ருகூ பெயர் பெண்பிள்ளைகள்.

கஅகஅ ம் ஆண்டு மிஷியோன் தொடங்கினகாலம்முதல்,தற்காலவரையிலு ம் கக மிஷனரிமார் இந்த மிசியோன் பணிவிடையில் ஏற்பட்டிருந்தார்கள். அவர்களில் சிலர் அதிககாலமும் சிலர் கொஞ்சக்காலமுமாக அப்பணிவி டையை நடப்பித்தார்கள். இவர்களில் ஒருவர்மாத்திரமே இப்பொழுது இவ்விடத்தில் இருக்கிறார். க மிஷனரியும். ச சுதேசபோதகர்களும். கச ஒப்தேசிமார்மும். சசு உபாத்தியாயர்களும். கூ வேதாக ம ஸ்திரிகளும் இச் சங்கத்தின் இருந்தியத்தை நடப்பித்து வருகிறார்கள். இவர்களே அல்லாமல் அனேக இறிஸ்தவர்கள், தம்பிரியத்தின்படி சனங்க ளைச் சந்தித்து, சுவிசேஷத்தைப் போதிக்கிறவர்களாகவும், ஞய்வுநாட்பள்ளி க்கூட உபாத்தியாயர்களாகவும் விலைகிச்சப்படாத உதவிகளைச் செய்து வருகிறார்கள். ஞானஸ்நானம்பெற்ற இறிஸ்தவர்களின் தொகை டுஅ, இதில் திருவிருந்து அனுபவிப்பவர்கள் உகூ. முடிவுரையாகச் சொல்லுதில் மேலே காட்டியவைகள் மிசசுக்குக்மும் அடக்கமுமாக இருந்தாலும் இவ றறைகொண்டு சார்ச்சுமிசியோன் சங்கத்தார் யாழ்ப்பாணத்தில் செய்த இருத்தியங்களின் தன்மையைத் தெளிவாக விளங்கிக்கொள்ளலாம். ஏறக் குறைய ஐம்பத்துமூன்று வருஷக்காலமாகச் சகலரும் இரட்சகரண்டை திரும்பும்படிக்கு பிரசங்கத்தினுலும் படிப்பித்தலினுலும் இரட்சிப்பின்வழி அறிவிக்கப்பட்டது. பிரசங்கிக்கப்பட்ட சுவிசேஷத்தில் அடங்கிய இர ட்சிப்பின் விசேஷங்களே,இழையோரும் முறியோரும் கவனத்துடன் அங்கி கரித்ததற்காக கடவுளுக்கு அனந்த ஸ்தோத்திரம். அனேகர் பியோன கோ க்கிச் செல்லுகிறார்கள் என்பதையும், பலர் வாசுருத்தத்தம் பண்ணப்பட்ட

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பரம் காணுனுக்குச் சென்று, அதன் பாக்கெங்களைச் சுதந்திரித்து அனுப்பவிட்டிருர்கள் என்பதையும் கினைக்கும்போது, நமது இருதயங்களை உயர்த்தி தோத்திரகீதம்பாடி அக்களிப்புச் கொள்ளுகிறேம். மற்றப்பக்கத்திலே நோக்கும்போது, செய்யவேண்டிய அனேக காரியங்கள் இருக்கின்றன. எங்களைச் சுழ எழுபதினுயிரம், என்பதினுயிரம், இரட்சிப்படையவேண்டிய ஆத்துமாக்கள், சாத்தானுல் பிடிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். எங்கள் இரட்சிப்பின் தளகர்த்தனில் வைக்கும் விசுவாசத்துடனே, தழராது கின்று யுத்த பண்ணும்படி, மனதுக்கு இடைக்கச்சுக் கட்டிக்கொள்வோமாக. சென்ற காலத்திலே நடப்பிக்கப்பட்ட விசேஷங்கள் வருங்காலத்துக்குத் தரியத்தையும் நம்பிக்கையும் உண்டாக்கின்றன. ஆனுல் எங்கள் விசேஷித்த நம்பிக்கை, சத்திய தேவனின் வாக்குத்தத்தங்களிலே தொங்கி இருக்கின்றது. இப்படி இருப்பதால் யாழ்ப்பாணம் எனும் இக்குடாகிலத்தில் வசிக்கும் அஞ்ஞானிகள், பூலோகத்திலுள்ள மற்றஞ் சனசதாயத்துக்கோ கிறிஸ்துவின் சுதந்தர வாளிகளாகக் கொண்டுவரப்படவேண்டும் "எனென்றல் கர்த்தருடைய வாயே இதை வசனித்தது."

T. G.

WOMAN'S MISSION WORK.

தேவ ஊழியத்தில் சுதேசப்பெண்களும் கையிட வேண்டும்.

ஐரோப்பிய அமரிக்கிய குருமார் இருள்நிறைந்த எங்கள்தேசத்தில் சுவிசேஷ வெளிச்சம் பிரகாசிக்கச்செய்து வந்த பற்பல முயற்சிகளுக்குள்ளும் சுதேச குருமாரை நியமனம்செய்ததே வாய்ப்பானதெனக் காண்கிறார்கள். எங்கள் பாஷைகளையும் நடைகள் குணங்களையும், மதகோட்பாட்டையும் ஐரோப்பியர் வாழுகக் சற்றகாலத்திலும் சுதேசியனவிய ஒரு விக்கிரக ஆராதனைக்காரனுக்கு, அவன் பாவங்களை உணர்த்தி அவனைச் சிலுவையில் அறையப்பட்ட யேசுவிடத்திற்குப் போகும்படி ஏவிவிடுதை ஒரு சுதேச குருவுக்கு லெகுவாயிருப்பதுபோல பரதேச குருமாருக்கிருக்கமாட்டாது. மறு தேசங்களில் விக்கிரும் பெண்கள் யாவரிலும்பார்க்கும் இந்தியப் பெண்கள் விசற்பமுள்ளவர்களாய் இருக்கிறார்கள். கிறைப்பட்டிருக்கும் அடிமைகள் எசமானின் கெத்தத்திற்கு அமைத்து, சுயாதினமின்னதென அறியாதிருப்பதுபோல இந்தியப்பெண்களும் அவர்கள் கணவர்களுக்கும், கைத்தொழிலாளருப்படுத்தப்பட்ட விக்கிரகங்களுக்கும். அறியாமைக்கும், பலவித பிராந்திகளுக்கும், அடிமைகளாயிருக்கிறார்கள், இவர்களுக்கு மெய்மறிவு பயிற்றவும் சுவிசேஷத்தைப் போதிக்கவும் பரதேச குருமாருக்கு பிரயாசமாயிருப்பதுபோல சுதேச குருமாருக்கும் பிரயாசமாயிருக்கின்றது. கூட்டில் அடைபட்ட பட்சிகளங்கள்போல இந்தியப் பெண்களும் வீட்டில் அடைபட்டிருக்கிறார்கள். கொத்தசீர்ப்புப் பெற்றவனுக்குத்தானும், குருமார், போதகர் சென்று சுவிசேஷத்தைக் கூறலாம். இந்தியப்பெண்களின்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

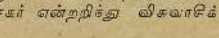
இல்லத்தில் வேலைகளும்போதலித்து இப்படியே அருஞ்சிறைப்பட்டிருப்பவர்களுக்கு இவர் சிர்கெட்டகிலை உணர்த்தி சுவிசேஷத்தைக்கூறி மனம் திரும்புதலையும் விசுவாசத்தினாலாகும் பாவமன்னிப்பையும் மனச்சமாதானத்தையும் உணர்த்தக்கூடியவர்கள் யார்? 'இருளினின்று ஒளியினிடத்திற்கும் சாத்தானின் அதிகாரத்தினின்று தேவனிடத்திற்கும்' திருப்பப்பட்டகதேசப்பெண்களல்லவா? இத்தேசக் கிறிஸ்தவப்பெண்கள். மற்றும் அஞ்ஞானப் பெண்களுக்குக் கல்விகற்பிப்பதும் சுவிசேஷத்தைப்போதப்பதும் இலகுவும் சுலுகுமாயிருக்கின்றது. மற்றும் போதகர்களுக்கும் பெண்களுக்கு மிடையே போட்டிருக்கும் திரைக்கீலே, கிறிஸ்தமார்க்கப் பெண்கள் போகும் காலத்தில் இல்லாதொழிகின்றது. இவருமொருவகுப் பாராகவே ஒருவரையொருவர் சந்திதவுடன் ஒருவர் இருசயத்தை ஒருவருக்குத்திறந்து சம்பாஷிக்கிறார்கள். சம்பாஷிக்கும்போது கிறிஸ்த போதனை தான் கண்டும்கேட்டும் அறிந்தவைகளே (மாத்திரமா?) அல்ல அவைகளின்மேலாய் தான் தன் இருயத்தில் உணர்த்தைப் பேசுகிறார். "தான் இருளினிலிருந்தேன் இப்பொழுது வெளிச்சத்தைக்காண்கிறேன்" தான் பாவப்பாரக்சுமையால் வருந்தினேன் கிறிஸ்து அதை நீக்கினார். அவர் எற்றிய நுகம் இலேசாயிருக்கின்றது. அவர் என்னில் மிகவும் அன்பாயிருக்கிறார். "அவர் முளுவதும் கேடிக்கப்படத்தக்கவர்" என் கண்ணீரினில் அவரது பாதங்களைக் கழுவி என் தலையின்மயிரால் துடைப்பது என் விருப்பம். என்னை நோக்கின இரட்சகர் உன்னையுங்கேடிக்கிறார். நீ எடுப்பதற்கரியதாய் சுமந்த திரிகிறவிரதம், மாவிளக்கு, அடிஅழித்தல், அன்னதானம், அதபத்து மூவர்பூசை, யாத்திரைசெல்லல், கங்காஸ்நானம் முதலியசடங்காசாரங்களே விட்டு யேசுவண்டைக்குவா, "என்னை இரட்சித்த கரங்கள் எல்லாரையும் காக்கத்தக்கது" எனக்கூறும்போது "நீ சொல்லியவாக்கு என்செவிக்கேறியவுடன் என்உள்ளம் அக்களிப்பால் பூரிக்கின்றது. உன் ஆத்தமம் புகழுவதுபோல என் ஆத்துமாவும்புகழும். அவரென்னையழைக்குமன்பைக் குறித்து இன்னும்பேசு. நானுங் கர்த்தாவுக்கடிமையானேன்.

அவருன்னேகொண்டு உரைத்தவாக்கின்படியே ஆக்கட்டவது, என எழுந்து உன்னை இரட்சகர் அழைக்கிறாரென மார்த்தான் அழைத்தபோது எழுந்து சென்ற மரியாளைப்போல செல்வாளல்லவா? இவ்வகையே பேசும்போது, கிறீஸ்த போதகிகளின் போதனை தடைதாமதமின்றி யாவராலும் ஏற்கப்படுமென்று நாம்சொல்லவேயில்லை. "எவ்விதக்கும் பிறகடையுண்டு" "பலத்தினுலாகிலும், பராக்கிரமத்தினுலாகிலுமல்ல, என்னுடைய ஆவியினுலேயித்தியார்களுமென்று வாக்குப்பண்ணின யெகோவா தாமே எக்காலத்திலும் வளர்ச்சியைக் கொடுக்கிறவர். அவர் வளர்ச்சியைக் கொடுக்கிறது எவ்வளவு நிச்சயமோ அவ்வளவு நிச்சயமாய் பவுல் நாட்டவும் அப்பலோ நீர்ப்பாய்ச்சவும் வேண்டும். வளர்ச்சி எப்போளவரும், எவ்வகையாய் எனவும், யிதிக்கப்பட்டதில்லே, ஆனுலும் விதைக்கிறவன் தன்தொழிலேயும் நீர்பாச்சுகிறவன் தன்தொழிலேயும் விசுவாசத்துடன் செய்யவேண்டுமென வேதம் யிதிக்கின்றது இன்றுமென்னத்தப் பேசுவோம் என்ன் இரட்சகர் உலகரட்சை கருதி மாமிசத்திற் தோன்றினபோது பிறத்தது ஸ்திரியினிடத்தில் அல்லவா? அவர் ஜெனவில் அதையப்பட்டபொழுது அழுதுகொண்டு ஊரதில் நின்றவர்கள் ஸ்திரிகள் அல்லவா? சுகந்தவர்க்கத்திலே அவர் சடத்துக்கு அபிஷேகம் செய்வதற்காய் கல்லறைமட்டுஞ் சென்றவர்கள் ஸ்திரிகள் அல்லவா? யேசுகிறிஸ்தோரைவிட்டு எழுந்து முதல்முதல்சரி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சனங் கொடுத்தது ஸ்திரிகளல்லவா? அவர்களே அவர் எழுந்ததை அவரது சீவநருக்கும் அறிவித்தவர்கள். ஆகையால் நீரிள்தப்பெண்களே போந்தால் எங்களுடைய கடமையல்ல, போதகர்களுடைய கடமையெனத் தங்காது நான்செய்தபாலையும் என்பாவங்களேயும் எனக்குறிவித்துச் சாட்சியிட்ட என் இரட்சகரை வந்துபாருங்களென்று அழைத்த சமாரிய ஸ்திரியைப்போல உங்கள் தேசத்தவர்களே உங்கள் அயலாரை இனத்தாரை அழையுங்கள், அப்பொழுது அவர்கள் உங்களோகோக்கி உன் சொல்லினுல்மாத்திரமல்ல நாங்களும் அவருடைய உபதேசத்தைக்கேட்டு அவர் மெய்யாய் கிறீஸ்து வாகிய உலகரட்சகர் என்றறிந்து விசுவாசிக்கிறோமென்று சொல்லக்கேட்பீர்கள். (இன்னும்வரும்.)

H. D. S.



LITTLE WILLIAM.

சின்ன உவில்லியம்.

ஒருநாள் ஓர் இராசபாதையில் ஒருகூட்டம் றெவர் அமளிப்பண்ணி விளையாடிக்கொண்டு நின்றார்கள். அவ்வேளையில் வீதிவழியே களகளென்றுசென்ற ஓர்பாரமானவண்டி உவில்லியம் என்னும் சிறுவன்மேலேறி,அவன் எலும்புளே நசுக்கி, மாமிசத்தைத் துவைத்துப்போட்டது. அந்த எழைச்சிறுவனே கொருங்கப்பட்டவனும் கந்தைத்துணி அணிந்தவனும் தெருவிலே கற்களின்மேல படுத்தான். லெர் கூக்குரல்பண்ணினார்கள். சத்தங்கேட்டவுடனே ஒரு கும்பு சனங்கள் அவ்விடஞ்சென்று, இந்த நேசச் சிறுவனைச் சுற்றி வளைந்துகொண்டார்கள். கொருங்கிய மாமிசமும் நருங்கிய என்புகளுமேயொழியப் பின்னெஞ்சுமில்லையெனச், சனங்கள் அயிர்த்தாலும் இவனே போகவில்லே. உடனே அவ்விடம் அழைக்கப்பட்ட ஓர் வைத்தியனே, பட்சங்காட்டி, நாங்கள் இப்பொழுது இத்தப்பையனே இவ்விடத்திலிருந்து பெயர்த்தாலன்றி,அவன்வீட்டிருக்குக்கொண்டுபோய்ப் படுக்கையில் வளர்த்திக்காயங்கட்டி, எங்களாலனமட்டும் பராமரித்துப்பார்ப்போம். ஒருவேளே அவன் பிழைக்கவும் கூடுமென்றார்.

ஐயையோ! எழை உவில்லியம்! அவனுக்கு நல்ல வீடொசல் இல்லே. இராசவீதிக்கப்பாலிருக்கும் நெற்றெழுங்கையோரத்துச் சிற்றில்தான் அவனுடைய வாசஸ்தானம். அவன்தாயோ குரியோதயத்துக்குமுன்னெழுந்த கூலிவேலேசெய்தும் இரக்காலங்களில் அவனுக்கு எப்பொழுதும் சாப்பாடு கொடுக்கத்தக்கதாய் உழைத்துக்கொள்ளமாட்டான் என்றார்கள்.

நல்லது, எழை உவில்லியத்தைச் சந்தோஷப்படுத்துவோம் என்று வைத்தியனும் பிறருஞ் சொல்லிக்கொண்டு, அவன் நடந்து பொடிந்துபோன இடத்திலிருந்து, இரத்தம் பெருகக் கிட்டமோனமாய்த் தெருவோரத்தே மகாவின்தாமமாயும் நிறப்பாயுங் கட்டப்பட்டிருந்த வைத்தியசாலேக்குத் தூக்கிக்கொண்டுபோனார்கள். அவ் வைத்தியசாலேயோ பரமண்டலத்தைத் தூறந்த பூமண்டலத்துக்கு வந்தபோது அகோ நோயாளரைச் சொஸ்தப்படுத்தினவரும், நோயாளரையும் எளியவர்களேயும் ஆதரித்துப்பிரியப்படுத்துகிறவர்களுக்குநிலையான ஆசீர்வாதங்களே அளிப்போமென்று வாக்குப்பண்ணினவருமாகி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ய இயேசுவின் காமத்துக்கென்று சில மனுஷரால் கட்டப்பட்டது. அ வ்விடம் அமைதியாயுஞ் சுத்தமாயும் இருந்தன. அத்தப்பையனை ஓர் விசா லமான அறையில் ஒரு வெண்கோத் தலையணையின்மேல் கிடத்திவிட்டார்கள். அவ்வறையின் மதில்களில் நிறப்பான படங்கள் தூக்கியிருந்தன. அவ்வ றையில் நிரைநிரையே நிறுத்திறக் கட்டிலகளும் ஒவ்வொரு கட்டிலுக்கு மிடையே ஒவ்வொரு பீடமும் வைக்கப்பட்டிருந்தன. கட்டில்களுக்கு ப் பச்சைவர்ணங்கொடுக்கப்பட்டிருந்தது. கட்டிற்சேலைகளோ வெள் ளோப்புடைவைகளால் கமைக்கப்பட்டிருந்தன. அந்தச் நிறுவனே இப்பெ யர்ப்பட்ட ஓர் சுத்தமான இடத்தை முன்னெருக்காலும் கண்டிராதபடி யினலும், நன்னேப்போலும் நிறவரும் நெடுகிலுமாகிய துன்பக்காரப்பெ ற்கிருந்தபடியினலும், தனது வருத்தங்களைத் தாங்கிக்கொண்டு, அங்குள்ள காட்சிகளிலே கட்புலனேச்செலுத்திப் பத்தப்பொழுதைக் கழித்தான்.

இரண்டவத்தியனே திரும்பவும் அந்த எழைப்பையனின் நொருங்கிய உறப்புகளைப் பரிசோதனைபண்ணும்படி வந்தார். பரிசோதனைபண்ணிய போது உண்டான பயங்கரமான வருத்தத்தையும் தாங்கிக்கொண்டான். வைத்தியனே நானேக்கு நல்ல கூரிய ஆயுதங்கள் கொண்டுவந்து, உனது கால்களிரண்டையும் வெட்டவேண்டுமென்றுசொல்ல,—ஐயையோ! நான் என்னசெய்யக்கூடும்? எப்படிச் சகிக்கக்கூடும்? நானே ஓர் நிறவன். தனி யன், கால்களைவெட்டிஞல் நான் பிழைக்கமாட்டேன். பிழைத்தாலும் முன் போல ஓடியுலாவி என்னேளருடன் விளையாடமாட்டேன். ஐயோ! எனக்குதவிசெய்து எனக்காகப் பரிதாபப்படுவோர் ஒருவரும் இக்காலத்தில் இவ்விலையென்னும் உணர்ந்து வினவப்பட்டாள்.

இரவோ சமீபித்தது. துன்பக்காரரைவைத்துப் பராமரிக்கும் அவ்வறை யில் அந்த எழைச் நிறவனுடைய அதங்கல்சத்தமேயொழிய மற்றெல்லாம் அமைதியாயிருந்தன. இந்தச் நிறவனுடைய படுக்கைக்குச் சமீபமாய்ப் பின்னேர் கட்டிலில் படுத்திருந்த கேசிக்கப்படாத்தக்க ஓர் நிறுபெண், தன் தலையணையில் நிரும்பி, தயாளகுணத்தடன், நிறவனே, என்னகாரியம்? உன் வருத்தங்கள் அதிகப்படுகின்றனவா? என்ருள். உவில்லியமோ, ஆம் வருத்தங்களும் அதிகப்படுகின்றன. நானேக்கு வைத்தியன் என்கால்களே வெட்டப்போகிருரேயென்ற கினேக்கையில், நான் பொறுக்கமாட்டேனே யென்ற அதிகம் பயப்படுகிறேன் என்ருன்.

அந்த அருமையான சூசின் என்னும் நிறுபெண்ணே, இயேசு உனக்கு உதவிசெய்வார். அவர் உனக்காகவும் பாடுபட்டு மரித்தார் என்பதை உனக் குத் தெரியுமே என்ருள்.

நிறவனே அச்சரியப்பட்டு, என்ன சூசின்? இயேசுவூர்? அவர் என் மரித்தார் என்ருன்.

சூசினே, ஓ! இது எல்லாருக்குக் தெரிந்தகாரியம் என்று கினேத்தேன். நீ இதுவரைக்கும் அறியாதது மிகவும் நுக்கமான காரியம். நீ ஒய்வுநாட் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகவில்லையாயிருக்கும் என்ருள்.

நிறவனே, மெய்தான், நான் ஒய்வுகாட் பள்ளிக்கூடத்துக்கு ஒருக்காலு ம் போகவில்லே. இயேசுவைப்பற்றி எனக்குச் சொல்லு. அவர் என் மரி ந்தார்? என்ருன்.

சூசினே, இயேசுவானவர் அநேக வருடங்களுக்குமுன்னே இப்பூம ண்டலத்தக்கு வந்தார். எகூதேப்போலச் சின்னஞ்சிறிய பாலனுகவே யிருக்கையிலும் மெத்தனவுக் தாழ்மையுள்ளவராகவேயிருந்தார். அவர் வ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

னர்க்கு ஓர் ஆடவனுனபொழுது தேசமெங்குஞ் சஞ்சரித்திருந்து, தமது கையி னல்மாத்திரம் தொட்டு, நோயாளர் யாவரையும் சொஸ்தப்படுத்தினர். பிறு பின்னேனேயும் தமது மடியில் எந்திக்கொண்டார். ஓ! உலில்லியம் நீயும் ரானும் அவருடைய மடியிலிருந்தாலோ! அதற்குப்பின் துஷ்டமனிதர் அவரைப்பிடித்து, அடித்து, நகைத்தகி கொண்டுபோய், கெலவைமரத்தில் ஆணியறைந்தார்கள். அவர்களுக்கு நன்மைசெய்ய வந்தவருக்கு இப்படித் தீமைசெய்வது அநியாயமல்லவா? மரத்திலே சாகத்தக்கனவாய் அவர் கம்மை நேசித்தாரே என்றாள்.

உலில்லியமோ, இயேசுவானவர் மரித்தால் அவர் நமக்கு உதவிசெய்ய தெப்படி, யென்றான்.

ஞான் நல்லது சொல்லுவேன் அவர் மரித்தும் உயிர்த்தெழுந்து, பரமண் டலத்திலேயிருக்கிறார். அவர் எங்களுக்குத் தந்துபோன புத்தகமொன்று ண்டு. அதிலே, எங்களுக்குத் தேவையானவேளையிலும் இடத்திலும் அவ ர் வந்து உதவிசெய்வாரென்று சொல்லியிருக்கின்றது. அவர் என்னே நே சிக்கிறாரென்றறிவேன். ஆதலால் நான் ஒருக்காலும் பயப்படுகிறதில்லே. இந்த வைத்தியசாலையிலும் அவர் இருக்கிறார். சனங்கள் அவரைக் காண க்கூடாதிருந்தும் அவர் தங்களுக்குச் சமீபத்திலிருக்கிறாரென்று உணருகி றார்கள். ரானும் பலதரமும் இதைப் பரீட்சித்தேன். துன்பம், தாக்கம், வ, ருத்தம் முதலானவைகளினால் தாங்கிக்கொள்ள அவரே உதவிசெய்கிறாரென் று ரானும் அறிந்திருக்கிறேன் என்றான்.

அச்தச் நெவனே, ன் தோத்திரிப்புடனே, பெருமூச்செறிந்து ஆ, அவர் எவ்வவு கல்லவர்! நான் மெத்தச் நெவனனபடியினல் அவர் என்னை ஒரு பொருட்டாய்க் கவனியாது விடக்கூடும். அவர் என்னையும் காணத்தக்க தாய் என் கைகளை உயர்த்துவேன். அப்பொழுது அவர் தம்மை எனக்குத் தேவையென்ற அறிந்து எனக்குச் சமீபத்தில் வருவாரென்றான்.

அப்பொழுது அருணேதயத்தின் ஒளியானது வைத்தியசாலையின் சாளர வாயிலுக்கூடுசென்று, அச்நெவன் படுத்திருந்த கட்டிலில் பிரகாசித்தது. அவனுடையகைகள் உயர்த்தப்பட்ட வண்ணமாயிருக்கச் நெவனஉலில் லியம் இறந்துவிட்டான். வருத்தத்தக்கு அறிகுறியான காட்கென்யாவும் கத்தில் குடிகொண்டெழிட்டது. பட்சமுள்ள இயேசுவானவர் நெவனன உலில்லியத்தின் கரங்கள் உயர்த்தப்பட்டிருப்பதைக் கண்டு, தாம் வாசம்ப ன்னும் நித்த பூமியாகிய மோட்சத்துக்கு அவனை எடுத்துக்கொண்டார். அவனும் நன்முகத்தில் இயேசுவானவர் இட்ட முத்தகிஞல் செந்தளிப்பு க்கொண்டவனும் வைகைப்போதே மோட்சத்துக்குப்போய் இயேசுட்ச கருடன் சகவாசிபானன்.

இந்த இனிமையான கதையைவாசிக்குஞ் நெஞ்சிரே, இயேசுவில் வை க்கும் நம்பிக்கை உங்களேயும் என்னையும் இரட்சிக்குமென்று காண்கிறிக னே. இயேசுவானவர் காண்பித்த மேலான இரக்கத்தைப்பற்றிக் கேள்வி ப்பட்டிருக்கியாவரும், இந்தச் நெவனன நேசஉலில்லியத்தைப் போல இயேசுவானவர் சொன்ன சொற்படி அவரை அன்பினுலும் விசுவாசத்தி னலும் அண்டிக்கொண்டாலோ? அது எவ்வளவுஇனிமையென்று நோக்கு பாருங்கள்.

L. S.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

THE PRODIGAL REFORMED

கேட்டகுமாரன் திரும்பல்.

ஒருகரத்திலே ஓர் வாலிபத்தரைகளிருந்தான் இவனே அக்கரத்தின் ள பதிரக்க உத்தியோகாலையன்றில் லேலைகொள்ளப்பட்டுத் தன் அலு வலை நேர்மைகாணயத்தோடு பராமரித்து பேரெடுப்புள்ளவனுஞன். மூப் பது வயதுள்ளவனுமொழுது லிவாகம்பண்ணுஞன். இச்சீலியரத்திலு ள்ள எந்தெந்த நிலைபரத்திலிருந்தாலும் மனச்சந்தோஷமாய் இருப் பதே இவனிற் காணப்பட்ட நிறந்த இலட்சணம். இவன் தான் கையிலும் எக் கிருத்தியங்களிலும் அனுகூலமும் ஆறதலுமடைத்துவந்தான். கொஞ் சக்காலமாக இதை அக்கரத்திலுள்ள ஓர் மிஷியோனுரி கவனித்தவந்தார். இதற்குக் கொஞ்சவருஷங்கள் கழிந்தபிற்பாடு இவனைக்கண்டோம். இவ னைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டோம் என்று சொல்லுவார் ஒருத்தருமில்லை. இந்த ஏழைப்பாவியான மனுஷனுடை சீலியப்போக்கு மகாமட்கரப்பட த்தக்கதாயிற்று. இவனே தனது அருமையான பெண்டிர் பிள்ளைகளிலிட்டுப் பிரிந்துலிட்டான். கன்மையாய்த் தோன்றுகிறவாவுக்கும் அன்னியனுஞன்.

சில வருடங்கள் கழிந்தபின் ஒருகான் கரையீதியொன்றில் இ வனுக்கறிமுகமான ஓர் கிநேகன் இவனைச் சந்தித்து, தோற்றமளவில், இ வனில் ஏதோ ஒரு மாறுதலுண்டாயிருப்பதைக் கவனித்து, இவனைச்சமீபித் தக் கைகுலுக்கிக் கிநேகோ, உன் வரலாறுகள் யாவை? சுருக்கமாய்ச்சொ ல்லென்றான். இவனே தான் மாறுதலடைந்த ஓர் மனுஷன். ஒருகான் ஞாமுழுவதும் சற்றேனும் உறங்காது எனது நிற்பந்தமான நிலைபரத்தை யும் எனது அருமையான பெண்டிர்பிள்ளைகளின் பரதபிக்கப்படத்தக்க ஸ் திதியையுங் குறித்து நினைத்துவந்தேன். உடனே பக்கத்திலிருந்த களஞ்சி யவீட்டுக்காகாகப்போய்,சாராயம் முதலிய வெறிப்பதார்த்தங்களை உட்கொ ளுவதில் எனக்குண்டாயிருக்கும் விருப்பத்தை எல்லாவிருத்து முற்றாய் நீக்கிப்போடும்படி தேவனோக்கிப் பிரார்த்திக்கத்தீர்மானித்தேன். அத்தீர் மானப்படி கான் உடனே எழுந்துபோய்,முழு தாட்படியிட்டி சாராயம்,புகை யிலை முதலிய எவ்வகை வெறிப்பதார்த்தங்களிலும் எனக்குண்டாயிருந்த விருப்பம் அகலவும், தேவலுக்குப் பிரியனானவனாகவும், எத்தொழிறு ம், எனினிலிருந்த நிங்கவும் இயேசுகிறிஸ்தவில் என்னை ஓர் புதுச்சிருஷ்டி யாக்கவும் பாவிகள்நிமித்தம் மரித்து உயிர்தெழுந்த அவருக்காக எனனை ஓ ர் நிலையான நிஸ்தவளுக்கவும் நிருபத்தி நிரும்பப பலமுறையும் உறதியா ய்ப் பிரார்த்தித்தேன். என் வேண்டுதல்களேத் தள்ளவேண்டாம். என் குற்றங்களே மன்னிக்கும்பரியந்தம் இந்தக் களஞ்சியவீட்டைவிட்டுப் பொ கவேமாட்டேனென்றும் என் பிரார்த்தனையில் சொன்னேன்.

நான் முழந்தாட்படியிட்டுப், பிரார்த்தனைபண்ணிய இரண்டு மணித்தியால மும் என் சீலியகாலத்தில் எனினில் மறக்கப்படத்தக்கதல்ல. எனது பாவங் களும் கறைகளும் மூற்றும் மன்னிக்கப்பட்டனவென்ற நிச்சயத்துடன் எழு ந்து அவ்விடம் விட்டுச் சென்றேன். இப்பொழுது நான் அன்முடகம் வை க்கப்படுஞ் செபக்கூட்டத்துக்குப் போகிறேன். நானும் மனப்பாக்கியன். என்பெண்சாதியும் பாக்கியவதி. என் பிள்ளைகளும் அதிட்டக் குட்டிகள். நான் இப்பொழுது ஓர் கிறிஸ்த இனஞர்சங்கத்துக்குத் தலைவனுயிருக்கிறே ன். களஞ்சியவீட்டுக்குச் சமீபத்தில் நான் தேவனைச் சமீபித்தர், சந்தித்த

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பரியந்தம் இதுவரைக்கும் ஒருமுறையாவது வெறியுள்ள பதார்த்தங்களை உட் கொள்ளவேண்டுமென்ற விருப்பம் என்னில் காணப்பட்டதேயில்லை. நான் பாக்கியன், பாக்கியன், பாக்கியன்! இப்பொழுது சபையுடன் சேர்ந்திருக்கிறேன். என் பிரார்த்தனைக்கு கேட்கப்பட்ட என்று நம்புகிறேன். கிறீஸ்துவானவர் முடிவுரிய தம் என்னைக்காப்பாற்றுவார் என்றும்.

இப்படியே சொல்லுகையில் இவன் கண்களிலிருந்து கண்ணீர் கன்னங்களின்வழியே அருவிபோலப்பாய்ந்தது. இவனுடைய முகமோ ஒன்றியறிதலுடனும் அக்களிப்புடனும் பளீரிட்டது. இவனுக்குள்ளிருந்த இரட்டிப்புக்குரிய தடாகம் நிரம்பி வெளியே வழிந்தாற்போலத் தோன்றினது.

மதுவெறியரே, இந்த மனுஷனைப்போல உங்களுங்கள் நிற்பக்கிலேபரத்தை நினைவுகூருங்கள். கிறிஸ்துவினிமித்தம் உங்கள் பாவங்களை மன்னிக்கத் தேவனைநோக்கிப் பிரார்த்தியுங்கள். மதுவெறி குடிகேடென்றுணர்ந்து ஒரே முறையில் அதை நிறுத்துங்கள். மனந்திரும்புவாருங்கள். ஒன்றுனமெய்த்தேவனையும், அவர் அனுப்பிய யேசுக்கிறீஸ்துவையும். அறிக்கையிடுங்கள். இருதய சமாதானத்தையும் உங்கள் குடும்பப்பாக்கியத்தையும் தேடுங்கள். வெறியருக்குத் தேவனுடைய இராச்சியத்திலே பங்கும்பாகமும் இல்லையென்றும் உணர்ந்துகொள்ளுங்கள்.

L. S.

ROMANISM.

ரூமான் மார்க்கம்.

A contrast and a comparison :—உரூமான் மார்க்கத்தைப்பற்றி எழுதிவருகையில் இந்த மாதத்திலே, ரூமைச் சபையின் போதனைகளுக்கும், விவிலியநூலின் போதனைக்குமுள்ள, வேற்றுமையையும், ரூமான் மார்க்கத்திற்கும் இக்காலமயத்துக்கும் உள்ள ஒற்றுமையையும் இதை வாசித்துவருவோருக்கு முன் கொண்டுவரும்படியாக எத்தனிக்கிறேன்.

What the Bible teaches ; விவிலியநூலின் போதனை என்ன ?—எங்களதேவனுடையஆண்டவரிடத்தில் தயவுகளும் மன்னிப்புகளும்உண்டு. தானி. 9: 10. நாம்செய்த நீதிக்கேற்ற நிறைகளின் நிமித்தமல்ல மறுபிறப்பாகிய ஞானத்தினாலும் நம்முடைய இரட்சகராகிய இயேசுக்கிறிஸ்துமூலமாய் நம்மேல் சம்பூரணமாக அவர் வருஷித்த பரிசுத்தஆவிசெய்யும், புதுதாக்கப்படுதலினாலும் தமது இரக்கத்தின்படி நம்மை இரட்சித்தார். தீத். 3: 6. யெகோவாவே தேவன் அவரை அல்லாமல் வேறெருவருமில்லை. உபா. 4: 35. நானே என்னிமித்தம் உன் மீறுதல்களைத் துடைக்கிறேன். உன் பாவங்களை நான் நினையேன். ஏசா. 13 : 25.

What the Romish church teaches.—ரூமான்சபையின் போதனை: —பணங்கொடுத்தால் பாவங்களை மன்னிப்பதற்குத் தனக்கு அதிகாரம் உண்டென்று போதிக்கின்றது. கொடுக்கும் பணத்தொகை செய்த குற்றத்திற்குத்தக்கதாய்ப் பெரிதும் சிறிதுமாய் இருக்கும்.

What are the exact words of the indulgence.—பாவஇலக்காரத்தில் சொல்லப்படும்வார்த்தைகள்எவை?—தான், யேசுக்கிறிஸ்து, அர்ச்சிய பிட்டலில் முதலாவது திருச்சபையின் சகல முனிவுகளையும், அதன் பின்பு, எவ்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ளவு கொடியனவாய் இருந்தாலும் உன் சகல பாவங்களையும், மீறுதல்களையும், அக்கிரமங்களையும் விமோசனஞ்செய்கிறேன், நீ மரிக்கும்பொழுது கண்டனையின்வாசல் அடைபட்டு, மனப்பாக்கியமுள்ள பரதீசின் வாசல்க்ள் திறக்கப்படும்படியாக விசுவாசிகளுடைய ஐக்கத்தையும், ஞானஸ்நானத்தில் உனக்குச் சுதந்தரமாய் இருந்த மாசின்மை, நேர்மைகளையும் உனக்குத் திரும்பத்தருகிறேன். &c.

C. Espence, on "the Tax'a Camarae," Says :—இ. எசுப்பென்சி என்பவர் இந்தப் புத்தகத்தைப்பற்றி எழுதுகையில், தன்மார்க்க புத்தகங்கள் சகலத்தையும் சேர்த்துப்பார்த்தாலும், இன்னும் இப்புத்தகத்திலே அதிகமான அக்கிரமத்தைக் கற்றுக்கொள்ளலாம் என்கிறார். இது, கொலை, விபசாரம் உள்பட சகல பாவங்களுக்கும் மன்னிப்புச்சீட்டு வாங்கிக்கொள்வதற்கு, விலைவீதம் அடங்கிய ஓர் அட்டவணையை அடக்கியிருக்கிறது.

What the Bible teaches about Confession.—பாவ அறிக்கையைப் பற்றி விவிலியவேதம் போதிக்கிறது : "நாவுகள் யாவும் தேவனை அறிக்கைபண்ணும்." ரோ. 14. 11. "நம்முடைய பாவங்களை நாம் உணர்ந்து சொன்னோமாகில் அவர் (தேவன்) பாவங்களை நமக்கு மன்னித்து, எல்லா அநீதியில் நின்றும் நம்மைச் சுத்திகரிக்கத்தக்க உண்மையும் நீதியும் உள்ளவராய் இருக்கிறார்". 1 யோவா. 1. 9. யெகோவாவிடத்தில் என் மீறுதல்களை உணர்ந்து சொல்லுவேன். சங். 32: 5. நீங்கள் சொல்சுமாறும்படி உங்களுக்குள் குற்றங்களை ஒருவருக்கொருவர் அறிக்கையிட்டு (குருவுக்கல்ல) ஒருவர்மிதித்தம் ஒருவர் பிரார்த்தனைபண்ணுவீர்களாக. யாக். 5 16.

What the Romish Church teaches.— பாவ அறிக்கையைப்பற்றி, ரோமான்சபை சொல்வது : பாவங்களை மன்னிக்கும் அதிகாரம் குருவுக்கு இருக்கிறதென்றும், அவரிடத்தில் பாவத்தை அறிக்கையிடல் சகலருக்கும் கடமையாய் இருக்கிறதென்றும் சொல்லுகின்றது. ரோமான்சுத்தவாளுகியலிக்கொரிஞ் (Ligouri) என்பவர் பாவ அறிக்கையைப்பற்றிச் சொல்லுகிறது : பாவ அறிக்கையைக் கேட்பவருக்குக் மேற்படிதல் தேவனுக்குக் மேற்படிதலாய் இருக்கிறது. அவருடைய கட்டளையை அமலிக்கிறது எங்கள் தேவ நாயனுடைய அதிகாரத்தை அமலிக்கிறதாயிருக்கின்றது.

To hide a thing when confessing is a mortal sin, they say.—பாவ அறிக்கைசெய்கிறவர்கள், எதிர்களாய் இருந்தாலும், ஆபாயிருந்தாலும், வெட்கத்தினிமித்தம் மாதையாயினும் மறைத்தால் அதுவானவக்குரிய பாவமென்றும், அப்படி மறைப்பது குருவானவர் கொடுக்கிற பாவ விமோசனத்தைப் பெலவீனப்படுத்தி, பச்சாத்தாப நிந்தையுள்ள அந்த சீவரையும் தேவமுனிவுக்கு ஈடாக்குகின்றது. பாவ அறிக்கைபண்ணுகிறவனுக்குச் சொல்லுகிறது, இடைக்கிடை வாயுதவிபண்ணி, பாவபேதங்களைப் பட்சமாய் விளவி, இலகில் காணப்படும் மடைமையான காணத்தை நீக்கும்படி அப்படியானவரைக் கவனம்பண்ணவேண்டும். வெட்கத்தினுல் சிலர் பாவஅறிக்கைபண்ணமல் தடைப்படுகிறார்கள். லிக்கோறி (Ligouri) என்பவர்தாமே பாவ அறிக்கைபண்ணும் அந்தஇடத்தில் நடக்கும் மோசங்களையும், அதிலிருந்து உண்டாகிற சன்மார்க்க ஈனங்களையும் ஒத்துக்கொள்ளுகிறார்.

Dr. Nolan who was once a Romish priest, Says :—ரோமான்குருவாய் ஒருமுறை இருந்தவராகிய நோலன் (Nolan) என்னும் வேத சாஸ்திரியானவர் சொல்வது : பாவ அறிக்கையின் அக்கிரம ஆசனத்திலிருந்து

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கொலேத்தொழிலேப்பற்றி யான் இடைக்கிடை கேள்விப்பட்டவைகள் இன்னும் என் ஞாபகத்தில் பயங்கரத்துடன் பதிந்தபடி இருக்கின்றன. இரகசியமாய்க் கொலைசெய்ய ராணுவ இருந்தவர்கள் பலமுறைகளிலே தங்கள் எண்ணங்களை எனக்கு முன்னேர்ச்சத் தெரிவித்திருந்தும், கொலையுண்ணக் குறிக்கப்பட்டோர்க்கு அற்ப எழிலாவது யான் சொல்லத்தவறினதில்லே.

What the Bible teaches.—சுரூப விக்கிரக ஆராதனையைப்பற்றி விவிலியநூல் சொல்லுகிறது. "தொழும்படிக்கிய எந்த விக்கிரகத்தையாகிலும் நீ உனக்கு உண்டாக்கவேண்டாம் நீ அவைகளை நமஸ்கரிக்கவும் சேவிக்கவும் வேண்டாம் யாத். 20: 4. "அவர்களுடைய விக்கிரகங்கள் பொன்னும்,வெள்ளியும், மனுஷருடைய கைக்கிரியையுமாய் இருக்கின்றன." சங். 115. 4–8. "உன் தேவனுகிய கர்த்தாவைத் தொழுதுகொண்டு அவர் ஒருவரையே சேவிப்பாயாக". மத். 4. 10.

What the Romish Church teaches.—ரோமன்சபைசுரூபங்களும், படங்களும், வணக்கவும், ஆராதிக்கவும் வேண்டியவைகளாய் இருக்கின்றன என்று சொல்லுகின்றது. (See, art: 8. Council of Trent) ரோமானிதர்கள் தெய்வக்குப் பிரார்த்தனைசொல்லி ,அதை வணங்குகிறார்கள். பெரிய வெள்ளிக்கிழமைகளில் சுருவானவர், சிலுவையை வணங்குவோம் வாருங்கள் என்றுசொல்லி, தனது பாதாரட்சையைக் கழற்றி, அதைக்கிட்டி, அதற்குமுன் மூன்றுமுறை முழந்தாழ் மூடக்கி, முத்தஞ்செய்ய, சபையாரும் அவருடைய முன்மாதிரியைப் பின்பற்றுவார்கள்.

In Italy and other Roman Catholic countries images are worshipped :— இத்தாலிமுதலிய ரோமைமேற்அனுசாரதேசங்களிலே கன்னிமரியை முதலிய அர்ச்சிஷ்டருடைய சுரூபங்கள் அதிகம் காணலாம். சனங்கள் அவைகளை முழுமனே வணங்கிப் பிரார்த்தனை ஒதுவாகள். வாத்தியக்காரர் ரோமானசபையாகிய மாதாவின் மடியில் பாலரை ஒத்தசனங்கள் முழிப்பாரு, நிறி செய்யும்படியாக இராகங்களேப்பாடுவார்கள்.

Do not the practices of Romanists agree with the practices of the Heathen in this respect?– இவ்வகையான காரியங்களில் இத்துமதம் பாப்புமதம் இரண்டிற்கும் சம்பந்தம் இருக்கிறதல்லவா? ரோமானிதார் கன்னிமரியையுடைய அல்லது வேறொரு சுத்தவானுடைய சுரூபத்திற்கு முன்பாக அல்லது நிலுவைக்கு முன்பாக வணக்கக்காண்கிறோம். அப்படியே அஞ்ஞானிகளும் அனேக பிரதிமைகளின் முன்பாக நமஸ்காரம் பண்ணுகிறார்கள். தேவ சன்னிதியில் அதற்கும் இதற்கும் வித்தியாசமென்ன? ஒன்றுமில்லே!

Hinduism andRomanism are identical in their Festivals :—அஞ்ஞானக்கோவில்களிலே நியமிக்கப்பட்ட உற்சவங்கள் வேடிக்கைகளோர் கொண்டாடுகிறார்கள். மேள தான வாத்தியங்கள், பிரதட்சணம் வருதல் முதலியபல வேடிக்கைகளிருக்கிறது : அப்படியே ரோமானித்தாரும் தங்கள் கோவில்களிலே நாவனைகளும், பாசுகரும், மேள தான வாத்தியங்களும் சுத்பிரசாதம் சரிவோலேக்கூடு முதலியவற்றைக்கொண்டு வீதி வலம் வருவான வேடிக்கைகளே அஞ்ஞானிகளைப் போலக் கொண்டாடுவருகிறார்கள்.

Hinduism prescribes certain rites and ceremonies for the removal of sin ; so does Romanism :—இத்துமதமானது சடங்காசாரங்கள் பற்பல கிரியைகளைப் பாவநிவாரணத்திற்காகக் கைக்கொள்வதுபோலவே, ரோமா

CC-0. Mumukshu Bhawan Varanasi Collection.
Digitized by eGangotri
noolaham.org | aavanaham.org

ரிக்கும், தவசு, யாத்திரை, முதலியசடங்குகளேயும் நிவேதனங்களேயும் போக்குமென்பதாகக் கைக்கொள்ளுகிறார்கள்.

Romanism, like Hinduism, has its fasts and feasts :—இந்துமதத்தவர், உபவாசம், அன்னதானம், புண்ணியக்கிரியைகள், தெவ்வேத்தியங்கள் ஜபம், வெண்ணீறு, தீர்த்தம், முதலியவற்றைப் பாவம் நீக்குமென்பதாக அனுசரித்து வருகிறார்கள். அப்படியே ரோமாளிக்காரும், உபவாசம், பிச்சைச் சோறுகொடுத்தல், புண்ணியக்கிரியைகள், நிவேதனங்கள், மனந்திரும்புதற்கு முன்செய்தகிரியைகள், அதாவது, தேவகிருபை, அதாவது, ஒருவன் செய்யவேண்டியவற்றிற்கு மேல்செய்த கிரியை, ஆகிர்தெளித்தல், பரிசுத்தஸ்தலம், பரிசுத்தஉப்பு முதலியவைகளேக் கொண்டாடுகிறார்கள்.

Both have their Mantnams, incantations, charms &c :—இந்துமதம், மந்திரம், யந்திரம், மாயவித்தைமுதலிய வித்தைகளேயுடையதாயிருக்கிறது. அதுபோலவே ரோமாண்மார்க்கத்தவரும் பற்பலவற்றை ஏற்படுத்தியிருப்பதுமன்றி ஞானஸ்நானம் செய்வதற்குமுன்னே பேய்ஓரத்தல் என்னும் ஓர் சடங்கு செய்கிறார்கள். இலவை, பாடபெட்ட சரூபம், பரிசுத்தஜலம், வெஞ்சலிக்கூடு முதலியவற்றைப் பேயணுகாமலும், பேய் ஓரத்தவும் பாவிப்பார்கள்.

A counter part to the doctrine of Purgatory found in Hinduism.—ரோமான்மதத்தில் சொல்லப்படும் புருவதோரி இந்துமதத்தில் சொல்லப்படும் நரகங்களுக்குப் பற்பலவகையில் ஒத்தாய் இருக்கவில்லையா? இவ்விரண்டிற்குமுள்ள ஒற்றுமையைக் குறித்து நாம் அதிகம் பேசவேண்டியதில்லே. வாசிக்கிறவர்கள் தாமே இவ்விரண்டிற்கும் உள்ள ஒற்றுமைகளேக் கண்டுகொள்ளும்படியாக விட்டு, ரோமான்சமையத்திலுள்ள வேறொரு விஷயத்தைப்பற்றி மாத்திரம் சில சொல்லுவேன்.

Hinduism and Romanism are identical in the result which both systems produce in the soul of man :—வணங்கும்பொருளாக ஒருவனுக்கு முன்னே ஒரு வஸ்துவை நாட்டும்பொழுது, அது சிவனுடைய தேவனேப் பற்றுமல் மனுஷனைத் தடைப்படுத்துகின்றது. சிருஷ்டிக்குமாத்திரம் உரிமையாய் இருக்கிற வணக்கத்தையும் கனத்தையும் சிருஷ்டிக்குக் கொடுத்து, தேவனேயவமதித்து, தங்கள் சொந்த அத்தமாக்களையும், இழிவுபடுத்துகிறார்கள். உலகத்திற்கு ஒரே மீட்பரும், மனுஷனுக்கு ஒரே இரட்சகருமாயிருக்கிற இயேசுக்கிறிஸ்தவை நிந்தனேபண்ணுகிறார்கள். "அவராலே அன்றி வேறுருவாலும் இரட்சிப்புக்கிடையாது. நாம் இரட்சிப்புப்பெறுவதற்கு வானத்தின்கீழ் எங்குமுள்ள மனுஷருக்குள் வேறொருநாமம் கட்டளையிடப்படவில்லே" அப். 4. 12.

Conclusion.—ரோமான் மதத்தைப்பற்றி நாம் பேசுகையில், ஆட்சேஷேசருவி யாதாயினும் சொல்லாதபடி சுவனமாய் இருக்கோம். ஆட்சேஷேசருவித்தல்ல, சமயகொள்கையைப் பற்றியே ஆராய்ச்சிபண்ணினேம். ரோமான்சபையின் போதனே சாஸ்திரங்களில் காணப்பட்டபடியே, அது இப்படிப்பட்டதென்றும், இப்படிப்பட்டதல்லவென்றும் ஒருதபடி தெரிவித்தோம். ஆனல் நாம் சொல்லிவந்தவைகளேத் தெய்வீய சத்திய உரைகல்லாகிய வேதத்தில் பரீட்சித்துப்பார்க்கும்படி வாசிக்கிறவர்களேக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேம். சத்தியாசத்தியங்களே வகையறுக்கும்படி தேவனே நீதி தீர்ப்பவராயிருக்கட்டும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

God hates sin but he loves the sinner :—நாம் மோமான்சபையிலுள்ள வஞ்சனையான போதனையின் நிமித்தம் அதைப் பகைக்கிறோம். அது நிஜ ஸ்துமார்க்கத்தின் தேற்றத்தைப் போலியாய்த் தரித்திருக்கிற அசத்திய சமயமாயிருக்கிறது. அது மனிதஇரட்சகரைக்கனம்பண்ணித், தேவனைக் கனவீனப்படுத்தி, பரிசுத்தஆவியின்கிரியையை அவமதித்து, ஆத்துமாக்களை அழிவுசெய்கின்றது. ஆனால் மோமைமதத்தின் கண்ணியில் அகப்பட்டு மரிய மனிதர்களாயிருப்பவர்களை நேசிக்கிறோம். அவர்களுக்காக பரிதபித்துப் பிரார்த்திக்கிறோம். தேவன் அவர்கள் கண்களைத்திறந்து இந்தக் கொடிய சிறைத் தனத்திலிருந்து அவர்களை விடுதலை செய்வாராக.

T. G.

EDUCATION-

கல்விப்பயிற்சி.

THE CHILDREN FOR CHRIST.

பிள்ளைகள் கிறிஸ்துவுக்கே உரியவர்கள்.

III.

கிறிஸ்து, பிள்ளைகளை, நடத்திய விதத்தைக் கவனித்துப்பார்ப்போம்.

கிறிஸ்து தமது வார்த்தைகளையே பிள்ளைகளை நடத்துகிறார்.

I. "பெற்றோருக்குக் கொடுத்ததுபோலவே, பிள்ளைகளுக்கும், பரிசுத்தஆவியின் சுவை அருளினார்." அப். 11: 39.

உலகிருட்டியின் முன்னர் அழுந்த இருளின்மேலே அவியானவர் அசைவாடியிருந்தபான்மையே, மனிதரிலும் உணர்ச்சிபிறவாதவின்முன்னே அவர்கள் இதயத்திலும் அசைவாடிக்கொண்டிருக்கிறார். "ஒளியுண்டாவதாக" எனத் தேவன் கற்பித்தவடனே மனிதனுக்குப் பாவத்தையும் தீதியையும்வரப்போகிற நியாயதீர்ப்பையுங் குறித்து உணர்த்தும்படி ஆவியானவர் பிரசன்னராகிறார்.

II. நிறிஸ்து தானும் பிரசன்னராகிறார். நாம் மட்டிடத்தகியவிதமாய் நிறிஸ்துவானவரும் அவர்கள் இதயத்தில் எழுந்தருளி சேசுபந்தங்காட்டி அவர்களை வசப்படுத்துகிறார். இதயவாசலில் நின்றும் தட்டுகிறவர் அவரே. நன்மைசெய்ய நம்மை எவிவிபேவரும் நிமைசெய்வதைத் தடுப்பவரும்,நிறிஸ்தாமே எனப் பிள்ளைகளுக்கு உணர்த்தி, கர்த்தாவேபேசும் அடியேன்கேட்கிறேன் எனப் பாவியனை சாமுவேலுக்குப் பயிற்றின எலியைப்போல பிள்ளைகளுக்கும் பயிற்றுவது,பெற்றோரினதும் உபாத்தியாயரினதும் கடமையாம்.

இந்த வார்த்தை உனக்குச் சமீபமாய் உன் வாயிலும் மனதிலும் உள்ளதென்று உணர்த்தல்வேண்டும்.

III. மேலும் மார்க்க சத்தியங்களைப் பிள்ளைகள் மனதாக ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கதாகவே நிறிஸ்து அவர்கள் இதயத்தையும் திருட்டித்திருக்கிறார். தேவன்,தேவலட்சணங்கள்,பாவம், பிராயச்சித்தம்,நீர்கேடு, மறுசென்மம், நரகம், மோட்சம் என்னும் இப்பதங்கள் தருந்த கவனத்திற்கும் பாத்திரமான வைகளே. இவைகள் பண்டிதர்களுக்கும் எட்டாதவைகளாயிருக்க

noolaham.org | aavanaham.org

இலைகளைப் பாலியர் மனம் நிரம்பக் பக்குவமானதையிருக்குமா? :

அறிவானதென்ன? "அது எந்த விழுதுக்கும் எட்டாப் பெருங்கடல்" அதில் " விழுந்தமிழ்ந்த துரும்பே எங்கள் அறிவு " ஆனல் ஒரு மானுஷி தான் விடிட செட்டைவிழுதுகொண்டு ஒரு சமுதாயத்தின் ஆழியை அளக்கக்கூடாதாகிலும், தப்புச்சலம் இருக்கும் ஒரு சமுதாயக்கரையை ஒரு பாலியன் தன் காலால் தாண்டவும் கூடும். அறிவுயிய சமுதாயமும் அத்தன்மையாகத்தானிருக்கின்றது.

பிதாவே, வானத்துக்கும் பூமிக்கும் கர்த்தாவே, நீர் இவைகளை ஞானவான்களுக்கு தப்பு லித்துவான்களுக்கும் மறைத்துக் குழந்தைகளுக்கு வெளிப்படுத்தினீர். இதின்நிமித்தம் உம்மைத் துதிக்கிறேன். மத்தே. X 25. எனக் கர்த்தாவே யேசுவானவர் சொல்லிய வாக்கைக் சிந்தியுங்கள்.

பாலியர் மனதிற்கும் கிறிஸ்துவுக்கும் இடையேயுண்டான சம்பந்தம் அல்லது இசைவு காலஞ் செல்லச்செல்லக்குறைகின்றதென்று சொல்லலாம். அப்படிக்சொல்லும்போது நாம் காரியாகாரியங்களைக் கூட்டியும் குறைத்தும் காட்டுபவர்களாய்க் காணப்படுவோமோ என அஞ்சுகிறேம்.

பாலியர் மனதில்தோற்றும் ஆவிக்குரியகாட்சி, மனந்திரும்பா மனிதஇதயத்தில் நின்றும் பழுதற்றதும், மகாத்தமானதுமாயிருக்கின்றது. இவ்வுலகத்தின் தேவனுடைய பரம பிள்ளைகள் இதயத்தில் தோன்றிப் பாசமயக்கத்தால் இன்னும் அவைகளைப் பற்றிக்காததால் பாலியர்மனம் சூரியப்பிரபையை நோக்கும் தன்மையே தேவனுக்குரிய சத்தியக்கண்ணும் பார்க்கின்றது. சூரியவெளிச்சத்தைக் காணுமல் பாலியன் தன் கண்ணை மூடிக்கொள்வதுபோலவே தேவனுடைய உண்மையைப் பார்க்காமலும் இதயக்கண்களை மூடிக் கொள்ளலாம்.

பிள்ளையின்மனதில் மறியீனம் கட்டப்பட்டிருக்கிறதால் (தீதி. xxii. 15) பாலியர் சித்தத்தைத்தானும், பலபக்கமாய் அடக்க முடியாது. ஆயினும் சூரியப்பிரபை தோன்றுங்காலத்தில், பாரிசுவாதலைகொண்டு, சுவரண்யமற்ற இருக்குஞ்சடம், சூரியவெப்பத்தை உணராததுபோல், பிள்ளையின் இதயமும் உலகாசைகொண்டு மனிதஇதயம் ஆதிதந்தருமுன்னே, பிள்ளையின் இதயத்தில், சத்தியத்தைப் பதிப்பதற்கான பிரயத்தனங்கள் செய்ய வாய்ப்பாய் இருக்கின்றதென நினை. இதுபற்றியே கிறிஸ்துவானவர் பல இடங்களிலேயும். விசேஷமாய் நீங்கள் சீர்ப்பட்டுச் சிறு பிள்ளைகளைப்போலாகாவிட்டால், பரமராச்சியத்தில் பிரவேசிக்கமாட்டீர்களென்று, மெய்யாய் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் (மத்தேயு, xviii. 3) எனச்சொன்னதில், சத்தியத்தை ஏற்கும் சமையபக்குவம் இலையென வெளியாகக்காட்டியிருக்கிறார்.

IV. சத்தியத்தைப்பற்றிக்கொள்வதற்குப் பிள்ளையின் இதயத்தைப் பக்குவமாக்குவிஞ்தபோது, சத்தியத்தையும் அதின் இயத்திற்கு ஏற்றதாயும் இசைத்துஇருக்கிறார். பிள்ளைகள் நிறைவேற்றவதற்கான சங்கேதங்கள் யாதெனும் சுவிசேஷத்திற்காகவே காண்கமாட்டோம். பிள்ளைகள்செய்ததற்காதானதொன்றையும் அது செய்யக் கற்பிக்கிறதில்லே. சுவிசேஷத்தின் வாக்குத்தத்தங்கள் எல்லாம் பிள்ளைகள் நம்புதற்குரியவைகளாய் இருக்கின்றன. அதின் ஆசீர்வாதங்களை அவர்கள் பெறலாம் அதின் பலாபலன்களை அவர்கள் எதிர்நோக்கிக் காத்திருக்கலாம். யேசுவின் மரணமே பிள்ளைகளின் பிடிவாதம், கிறிஸ்துவின் சிலுவையே அவர்கள் சார்ந்துநிற்பதற்கான தரியம், கிறிஸ்துவைப் பிரியப்படுத்துவதே பிள்ளைகளினது முதற்பிரமாண

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ம், கிறிஸ்துவண்டை சேர்தலே பிள்ளை அபேட்சிக்கும் மோட்சம்.

விவிலியவேதமே பின்னோக்குரிய புத்தகமெனச் சொல்லத்தகும். தேவதூ லுக்குரிய மாட்சிமை, நாடியோட்டம் காணப்படுவதுபோல இங்கும் அங்கும் தடிக்கக்காணினும், பிள்ளை நெருக்கக்கூடிய சரித்திரமாய் இருக்கின்றதுமன்றித் தேவன் மனிதனுக்கு வெளிப்படுத்தவேண்டிய யாவையுமுன்னதாயுமிருக்கின்றது. பின்னோயின் தன்மைக்கிசைய அதைப்போலவிருக்கும் வேறு புத்தகங்கள் யாது? யோசேப்பு, சாவீது, தானியேல், ஆம் பெதல்கேம், கெத்சமனி, கல்வாரி, என்பவைகளைக் குறித்த சரித்திரங்களைக்கேட்டு அலுத்த பின்னோயுண்டா? உபாத்தியை அலைகளைச் சங்கேதிக்கிற உசாவிய பின்னோயைக்கண்டாயா? ஒப்பிடத்தகுியதாயிருக்கும் விவிலிய வேதசரித்திரங்களை கலப்பின்றி வியாக்கியானங்கூறுது வெளிப்படையாய் அது இருக்குந்தன்மையே பின்னோகள் விளங்கிக்கொள்ள வீட்டவிடு. அப்பொழுது இமைவெட்டாக்கண்ணுடன் மலர்ந்த முகத்தராய் இன்னும் கேட்கும் ஊக்கத்துடன் பின்னோகளின் இதயம் இச்சரித்திரங்களுடன் இசைந்திருப்பதைக் காண்பீர்கள். விவிலியவேதம் ஒருபான்மை அடர்த்து விருட்சங்கள் படர்ந்து நெருங்கிய காட்டில் ஒருவன் அங்குமிங்கும் ஊடறுத்துச்செல்லுகையாய், மூற்றக்கற்ற பெரியோர் சகலசாஸ்திரபண்டிதர் செல்லையிழற்று நடங்கிநிற்பதுபோலவும் காணப்படும். ஆனல் அவ்வடர்ந்தவனத்தின் ஊடே செல்வதற்காய் நிறஞ்நிருக்கும் பாதையிலே ஒரு பாலன் அச்சமயமின்றிக் கட்டைகரகென் மூட்டமால் மறஇசை எட்டவுங்கூடும். அத்தகுகாட்டம் பளிங்குதபோல நிறிஸ்துவின் வாக்கியம் நிறிஸ்த பின்னோகளே நடத்தும் விதமும் ஒத்துஇருக்கின்றன. தற்பணத்தை உற்றுநோக்குபவன் மிழ்த்லோடே பார்த்தால், பிரநிவிம்பித்தைத் தோற்றம் சாயலும் அவ்வகையே முகமலர்ச்சியைப் பிரநிவிம்பிப்பது போல, நிறிஸ்துவின் போதனையும் செய்கையும் என்னிடத்தில் வரத் தடைபண்ணுதிருங்கள் என்றே கூறுகின்றன.

இன்னும்வரும்.

J. O. R.

DIRECTIONS TO BIBLE DISTRIBUTORS.

வேதாகம பகிரங்கத் தொழிலே நடத்துபவர்களுக்குச் சொல்லுங் கவனிப்பு.

வினைத்தகுடையை எடுத்து, அழுது புறப்படுகிறவன் அரிக்கட்டுகளைச் சுமந்து கெம்பீரத்தோடே திரும்புவானே, சங். 126 : 6.

வீட்டுக்கு வீடுபோய்த் தேவவாக்கை அறிவிக்கிறவர்கள் தங்கள் தங்கள் வாச்ஸ்தானத்தை விட்டுப் புறப்படுமுன் பின்வருகிறபிரகாரம் பிரார்த்தனைபண்ணவேண்டும்.

ஆ! கர்த்தாவே! நான் ஒரு ஏழை அபாத்திரப்பாவி உமது வாக்கை அறிவிக்கப் புறப்படுகிறேன். நான் தெரிந்து வாசிக்கத்தகுந்த அந்தரப் பகுதிகளை எனக்குத் தெரிவித்தருளும். உமது வாக்கைச் செபத்தோடு வாசிக்கவும் பேசவும் எனக்குச் சகாயஞ்செய்தருளும். வாக்குவாதத்துக்கும் வெளிகி

noolaham.org | aavaranam.org

சகம்பாஷணைக்கும் என்னை விலக்கிக் காப்பாற்றும். இக்தச் சனங்களுக்கு க் கூறும்படி நீர் சுத்தருளிய நற்செய்தி என்னிடமிருக்கிறதென்பதை நான் மறந்துபோகாதிருக்கக் கிருபைசெய்தருளும். ஆமென் என்பதே.

வேதாகம காரியன்தர் வீட்டுக்குவீடு போகையில் மேலே சொல்லியபிரார் த்தனை அவர்கள் இருதயத்தில் இருக்கவேவேண்டும்.

வேதாகமகாரியஸ்தரே,

1. நீங்கள் தேவதொண்டில் எற்பட்டிருக்கிறீர்களென்றும். எழைப்பாலிக ளுக்கு நற்செய்திகளைக் கூறும்படி தேசஙலில் அனுப்பப்படும் ஒற்ருட்களென் றும், அத்தமாக்கள் இரட்சிக்கப்படுவதுவே உங்கள் நோக்கமென்றும் நினைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

2. நீங்கள் உதவியற்ற அபாத்திரப் பாவிகளென்றும், தேவகிர்வாதமின் றி நீங்கள் செய்யுங் கிரியைகள் அனுகூலமடையாதென்றும், நினைவுகூர்ந்து ம் இயேசுவானவரே நமது வாக்கை ஆசீர்வதிக்கவேண்டுமென்று நம்பி, எச் தவழியிலும் எப்பொழுதும் பிரார்த்தனைபண்ணிக்கொண்டு வீட்டுக்குவீடு போங்கள்.

3. நீங்கள் சந்திக்கும் ஒவ்வொரு ஆட்களுக்கும் அறிவிக்கும்படி தேவன் அருளிய நற்செய்தி உங்கள்வசமிருக்கிறதென்றும் நீங்களும் அவர்களும் நி யாயத்தீர்ப்பின் தினத்தில் ஒருவரையொருவர் சந்திக்கமுன் கண்டு பேசும் கடைசியான தருணம் இதுவாயிருக்கலாமென்றும் நம்பி, பாவமாவது என் னவென்றும், பாவமே இம்மையின் மரணகாரணமென்றும், பாவம் மரணத்து க்குக் கொண்டுபோகிறதென்றுஞ் சொல்லுங்கள்.

4. அவர்களுடன் மரணத்தைப்பற்றிப் பேசுங்கள். உரோ. 5: 12, எபி. 9: 27. மத். 25: 31, 46. லூக். 19: 27. வசனங்களையும் வாசித்துக் காட்டுங்கள். சிருட்டி, நித், சங்காரமென்னும் மூத்தொழிலையும் நடத்துங் கடவுளே அவர்களுக்குச் வேணையும் சந்தானவிருத்தியையும் மற்றும் நன்மை களையும் இலவசமாய்க் கொடுத்தாரென்றும். அவைகளே ஆராயப்படுத்தி அவ ருக்கு ஒப்பிக்கவேண்டுமென்றும், மத். 25: 14—30. நாங்கள் இவ்வுலக திதுக்கு ஒன்றையுங் கொண்டுவந்ததுமில்லை. போகும்பொழுது ஒன்றையு ங்கொண்டுபோவதுமில்லையென்றும், 1 திமோ. 6: 7. எவகள் சரீரம்அ ழிந்துபோக ஆத்துமா என்றென்றைக்கும் இருக்கிறதென்றுஞ் சொல்லுங்க ள்.

5. மோட்சம் அதி மாட்சிமையுள்ள இடமென்றும். சரீரத்துக்குரிய வே தனைகள் யாதொன்றும் அங்கேயில்லையெனறும் அவ்விடம் சந்தோஷத்தினு லும் தேவனுடைய மகிமையினுலும் பூரணப்பட்டிருக்கிறதென்றும் விபரி த்து, வெளிப். 7: 9, 17 ம் வாக்கியங்களையும் அவர்களுக்கு வாசித்துக் கா ட்டுங்கள். நரகமோ சொல்லமுடியாத வேதனையுள்ள இடமென்றும், அந்த காரமும் பசாசுக்களும் வேதனையும் நிறைவாயிருக்கும் இடமென்றும்,விபரி த்துச் சொல்லுங்கள். வெளி. 16: 10, 11. மத், 13: 12, 13.

6. கடைசி நியாயத்தீர்ப்பின் தினத்தைக்குறித்தும் பேசுங்கள். ஒவ்வொ ரு புருடன், ஸ்திரி, பிள்ளையும் தேவப்பிரமாணத்தைக்கும் சுவிசேஷத்துக்கு ம்,இழுமைந்து நடந்தால் தேவாசீர்வாதத்தையும் —நித்தியமாவிடில் தேவதண் டனையையும் பெறுவது நிச்சயமென்றுங் கூறுங்கள். வெளி. 20: 15, 16.

சொல்லப்பட்ட இக் காரியங்களைக் குறித்தும், அங்கங்கே நேரிடும் மற் றைய காரியங்களைக்குறித்தும், எழுதப்பட்டிருக்கும் தருணத வேதவாக்கியங் களைத் தெரிவுசெய்து,நீங்கள் போக்குவரவுபண்ணுகையில் கன்றும் மனப்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாட்டார்க்கொண்டு, மனுஷவாக்கில் மனுஷீகே பெலமும் தெய்வவாக்கி லோ தெய்வபெலமுமிருக்கிறதென்று உணர்ந்து, சமயம் கேரிம்போதெல் லாம் தேவவாக்கியங்களையே கூறுங்கள்.

மனுஷன் பெரும்பாலும் சொல்லும் ஆட்சேபங்களும் நீங்கள் சொல்லும் உத்தரங்களும் வருமாறு காண்க.

1. நீங்கள் ஆராதிப்பதுபோலவே நானும் ஒரேயொரு தேவனே ஆராதிக்கி றேனென்ற அஞ்ஞானி சொன்னானென்றால்,

உன் தேவன் யார்? அவருடைய நாமம் யாது? நம்மை இரட்சிக்கும்படி அவரென்னசெய்தார்? நீர் உமது தேவனை நேசிக்கிறீரா? அவரும்மை உத்த மனுக்குகிறார்? நீர் பொய்சொல்லவும், களவுசெய்கவும், விபசாரம்பண்ண வும் பயப்படுகிறீரா? என்று கேளுங்கள், சங். 115 : 135: 15 சங்கீதம்.—

அதற்குப்பின்பு கிறிஸ்தவர்களின் தேவனே பரிசுத்தம், நீதி உண்மை, இ ரக்கம் மூலிய இலட்சணங்களையுடையவரென்று சொல்லுங்கள். யோ வா. 14: 24 மத். 28: 19. சங். 83: 17, 18. எசாயா. 26: 4.

2. உங்கள் தேவர் மூவரென்பான். இல்லை எங்கள் தேவனுக்கு மூன்று ரூபங்களுண்டு. அவர் பிதாவாய்த் தமது குமாரன் உலகத்தில் மனிதனுப் வந்தற்பலிக்கும்படி அனுப்பினார். குமாரனே மனிதனுகி சுத்திய உபதே சங்களைப் போதித்து, தம்மையே பலியாக்கி மனிதனுக்குப் பாவகிவாரணத் தை உண்டாக்கினார். பரிசுத்தாவியானவரோ பாவத்தையும், நீதியையும், தி யாயசற்பாபையும் குறித்து மனிதனுக்குணர்த்தி, இருதயத்தைச் சுத்திகரிக்கி றார். இம்மூவரும் ஒரேயொருவர் தான். அவர் பரிசுத்தர்,—நீதியுள்ளவர்,—ந ல்லவர் அவர் தன்மையிலும், பொருளிலும், நோக்கத்திலும் ஒருவரென்று சொல்லுங்கள்.

3. எங்களுக்கு இது விளங்காது என்ற அவன்சொன்னால் நீ ல்லது, இரு கட்டும். உமது அத்தமாவும் தேவனும் எப்படி இணைக்கப்பட்டிருக்கின்றன வென்று தெரியுமா? புல்லு எப்படி வளருகிறதென்று தெரியுமா, புட்பங் கள் பருமக்கிலும், நிறத்திலும், வாசனையிலும் எவ்வளவு வேற்றுமைப்படுகின் றன? தெரியாதா? தேவன்அர்? எத்தன்மையுடையவரென்பதைத் தேவனே யொழியப் பின்னெருவனும் சொல்லக்கூடாது என்று தெரிலி.

பிதாக்குமாரன் பரிசுத்தாவியென்னும் ஒரேயொரு தேவனுண்டு. அவரே சருவத்தையுந் சிருட்டித்துப் பரிபாலித்தருவருகிறார். அவரே சருவத்துக்கு ம் நியாயதீர்ப்புக்கொடுப்பார். நிறின்தவர்களோ ஒரேயொரு தேவனுண் டென்றும், மோட்சம் நரகம் உண்டென்றும், மோட்சத்துக்குப் போறெவழி யொன்றுண்டென்றும், நரகத்துக்குப்போறவழியொன்றுண்டென்றும் விசு வாசிக்கிறார்களென்றால் கூறுங்கள்.

7. மட்மையும், விருதாவும், குதர்க்கமுமான கேள்விகளுக்கு உத்தரஞ்சொ ல்லவேண்டியதேயில்லை. இப்பெயர்ப்பட்ட கேள்விகள் வாக்குவாதங்களை யுண்டாக்கும், 1 தீமோ. 6: 4; நீங்கள் தேவவாக்கை லியாக்கியானப படுத்தவல்ல, அதைக் கூறவே அனுப்பப்பட்டிருக்கிறீர்களென்பதை மனதி ல் அமைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

8 யேசுக்கிறிஸ்து தேவனுடைய குமாரனென்றும் லூக். 4 : 41. யோ வா. 1: 19. மத். 14 : 33. குமாரன் பிதாவுக்குச் சமமானவர் என்றும் கூறியபின், பிலி. 2: 6. கதி. யோவா. 5 : 18. மத். 11 : 27. ம ன சனங்களோடும் வாதித்துக்காட்டுங்கள்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

9. இயேசுக்கிறிஸ்துவே உலகத்தாரின் இரட்சகரென்று கூறுங்கள். யோ வா. 1: 29. யோவா. 3: 16, 17. 1 யோவா. 1: 7.

மனிதனுக்கு இரட்சிப்பு இயேசுக்கிறிஸ்துவில் வைக்கும் விசுவாசத்தினால் மாத்திரம் கிடைக்குமென்று மேலேகொல்லிய வாக்கியங்களினால் காண்கிறோமே. இப்படியிருக்க,—தேவமாதா, சத்தவாளர், உத்தரிக்கும் ஸ்தலம் தவமுண்டென்று நம்புவது இயேசுக்கிறிஸ்துவினாலுண்டான பூரண பிராயச்சித்தத்தைப் பொய்ப்பிக்கிறதில்லை, அதின் பூரண சத்துவத்தைக் குறைக்கற் துணிதலேயாமென்பதையுஞ் சற்றேனுங் கோளுமல் கூறுங்கள். மத். 11 : 28, 29. 1 யோவா. 1 : 7.

10. நீங்கள் சந்திக்கும் ஆட்களுடன் இரட்சிப்பைக்குறித்துப் பேசும் பொழுது, முதல்முதல் பாவத்தைக்குறித்தே பேசுங்கள். தேவன் சர்வசிருஷ்டி யத்துக்கற்பனைகளே மீறுதலும், எவ்விதத் தீமொழிகளும், அசிகளும், கொடிய அசுத்தச்செயல்களும், இருதயத்திலிருந்துண்டாகும் கோபம்முதலிய அசுத்தக்குணங்களும், பாவமென்றும் அவைகளினிமித்தம் மனஸ்தாபப்பட்டும், பாவமன்னிப்புக்காகக் கிறிஸ்துவானவர் சிந்திய இரத்தத்தில் விசுவாசிப்பதன், இனிமேல் அவைகளைச் செய்யாது விடவேண்டுமென்று கூறுங்கள். இதற்குதவியாக,

11. (1.) வேதத்தை வாசித்தல், அது சத்தியமென்று விசுவாசித்தலும்,

(2.) யேசுக்கிறிஸ்துவினிமித்தம் பாவமன்னிப்புக் கிடைக்கவேண்டுமென்ற பிராத்தித்தலும்,

(3.) ஒய்வுநாளைத் தேவனுடைய நாளாக எண்ணி ஆசரித்தலும்,

(4.) கண்மைசெய்வதில் பிரியம்வைத்தலுமே, செய்யவேண்டிய காரியங்கள் என்று சொல்வதுடன், ஒருவன் மறுபிறப்படைந்திருக்கிறான் என்பதற்கு இவைகளே எல்ல அத்தாட்சியென்றும் வற்புறுத்திக்கூறுங்கள்.

(1.) மனிதன் கல்வியறிவைக்கொண்டு மோட்சஞ்சேரக்கூடாது.

(2.) ஜகவியத்தைக்கொண்டு மோட்சஞ்சேரக்கூடாது.

(3.) உயர்குலத்தைக்கொண்டு மோட்சஞ்சேரக்கூடாது.

(4.) தவம்முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டு மோட்சஞ்சேரக்கூடாதென்றுஞ் சொன்னபின்,

தன் பாவங்களுக்காக மனஸ்தாபப்பட்டு, இயேசுக்கிறிஸ்து சிந்திய இரத்தம்மாத்திரமே பாவத்தைப் பரிகரிக்குமென்று விசுவாசிக்கிறவன் மோட்சத்தைக்குப் போகக்கூடுமென்றும் கூறுங்கள்.

12. நீங்கள் தேவனுடைய வாக்கை அறிவிக்கும்படி அவரால் அனுப்பப்பட்ட ஒற்றர்களென்பதை இடைவிடாத நினைவுகூருதலே, பரிசுத்தமுள்ள தேவனுடைய மனிதன் பரிசுத்தமுள்ளவனாயிருக்கிறானென்பதை உணர்ந்ததற்குத் தகுந்த குணமென்பதை மறந்துவிடாதேயுங்கள்.

செபத்தோடு இந்தக் கவனிப்புகளின்படி வேதாகம பரிசுத்தத்தொழிலை நடத்துகிறவர்களோ, தங்கள் சொந்த ஆத்துமாக்களே உயிர்ப்பிக்கிறதுமன்றி, தேவசிநேகத்தினால் தங்கள் அரிக்கட்டுகளையுஞ் சுமந்துகொண்டு வீட்டுக்குத் திரும்புவார்கள்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிரசங்கக் குறிப்பு.

"நான் உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் : நீங்கள் மாளும்போது உங்கள் நித்தியமான வீடுகளிலே ஏற்றுக்கொள்வார்களாம்படி, அநீதியான உலகப்பொருளால் உங்களுக்குச் சிநேகிதரைச் சம்பாதியுங்கள்." லூக். XVI. 9.

முகவுரை.

உலகப்பொருள் அநீதியான வழிவகைகளினால் பெரும்பாலும் சம்பாதிக்கப்படுகிறதினாலும், நீதியாய்ச் சம்பாதிக்கப்படினும் அநீதியாய்ப் பாவிக்கப்படுகிறதினாலும் அநீதியான உலகப்பொருளென அழைக்கப்படும். அநீதியுள்ள உக்கிராணக்காரனைக்குறித்த உவமையில், இப்பிரபஞ்சத்தின் பிள்ளைகள் மதியீனராயினும் இவ்வுலகநோக்கத்தை நிறைவேற்றுகிறதற்கு எவ்வளவு புத்திமான்களாயிருக்கிறார்களென மகத இரட்சகர் காண்பித்தபின், ஒளியின் பிள்ளைகளாகிய கிறிஸ்தவர்கள் உலகப்பொருளைச் சரியாகப் பாவிக்கும் விதத்தைப் போதிக்கிறார்.

அவர்கள் கற்கவேண்டிய பிரமாணங்கள்.

I. சம்பாதிக்கக்கூடிய அளவு சம்பாதியுங்கள்.

1. சரீரத்துக்குக் கேடுவரத்தக்க விதமாயல்ல.
2. ஆத்துமாவுக்குக் கேடுவரத்தக்கவிதமாயுமல்ல.
3. அயலானுக்குக் கேடுவரத்தக்கவிதமாயுமல்ல.

II. சேமிக்கக் கூடிய அளவு சேமியுங்கள்.

1. மாம்ச இச்சைகளுக்கான செலவு வேண்டாம்.
2. ஜீவகாட்சிக்குரியவைகளுக்கான செலவுவேண்டாம்.
3. மனுஷரின் புகழ்ச்சிக்கான செலவுவேண்டாம்.

III. கொடுக்கக் கூடிய அளவு கொடுங்கள்.

1. நீங்கள் உக்கிராணக்காரரேயன்றி சொந்தக்காரரல்ல.
2. உங்களுக்கும் உங்கள் சமூசாரத்துக்கும் நியாயமாய் வேண்டியதற்குக் கண்டு மிஞ்சியது விசுவாசமுள்ள குடும்பத்தாருக்கும் அதின்பின் சகல மனுஷருக்கும் நன்மைசெய்வதற்காகச் செலவழிக்கப்படவேண்டும்.
3. கொடுப்பது பத்தினியொன்று, மூன்றினியொன்று, அரைசாமொத்திரமென எல்லைப்படுத்தப்படாது.

படிப்பினை.

நீங்கள் மாளும்பொழுது அல்லது மரிக்கும்பொழுது நித்தியமான வீடுகளில் உங்களுக்குமுன் போன தேவபுத்திரர் உங்களை ஏற்றுக்கொள்ளுவார்கள்.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

வாசஸ்தான ஒளி.

லூக்கா. 1 : 67—முடிய.

சகரியாவின் தீர்க்கதரிசனம்.

சகரியாவுக்குத் தேவன் காட்டிய இரக்கமோ பெரிது! அவர் பேசப்பண்ணினதுமல்லாமல் தீர்க்கதரிசனமுஞ் சொல்லப்பண்ணினார்.

சகரியா தன் நேத்தில் இரட்சகரைக்குறித்துப் பேசின அனவு தன் கொர்தப் புத்திரனைக்குறித்துப் பேசவில்லை.

"அவனுடைய நேத்தின் துவக்கத்தில் "இரட்சிப்பின் கொம்பு" என்று அவரை அழைக்கிறான் (வச. 71) அந்த நாமத்தை அவருக்கு ஏன் கொடுக்கிறான்? மிருகம் தன் கொம்பினால் தன் சத்துருக்களை நாசப்படுத்துகின்றது. நிலைத்த பசாசையும் அவனுடைய கிரியைகளையும் நாசமாக்க வந்தார் இயேசு அவர் நாசத்தின் கொம்பென்றேன் அழைக்கப்படவில்லை? அவர் தமது சனங்களை இரட்சிக்கும்படி தன் சத்துருக்களை நாசமாக்குகிறபடியால் "இரட்சிப்பின் கொம்பு" என்று அழைக்கப்பட்டார்.

சகரியா தன் நேத்தின் பிற்பகுதியில் இரட்சகரை "சூரியோதயம்" என்று அழைக்கிறான் (வச. 77) நிறைந்த தோற்றமுமலரக்கும் உலகத்தார் இருளில் கிடக்கார்கள். மோசம் நிறைந்த கெட்டுத்தான இடங்களில் வழிதவறிச் சடுதியாய் இருட்டில் அகப்பட்டு, சில ஜடிமான சூழிகளில் விழுந்துவிடாதபடி அங்கிருக்கு அசையத்துணியாமல் நிற்கிற பிரயாணக்காரரைப்போல் இருக்கார்கள். அவர்களுடைய கடைகளைச் சமாதானத்தின் வழியில் நடத்தும்படி சூரியன் உதயஞ்செய்தது.

எங்கள் கர்தநோம மிஷனரிமார் வந்த கவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தபோது லிங்கங்களினால் நிறைந்து, அந்தகாரத்தில் கிடந்தது. இப்போதும் நிறைவின் காமம் ஒவ்வொரு நாளிலும் பட்டணத்திலும் அறிவிக்கப்பட்டும் உன்னதத்தினின்று "சூரியோதயம்" அவனுடைய இருதயத்தில் பிரகாசிக்கும்வரைக்கும் ஒவ்வொரு ஆத்மாவும் இருளில் வீழ்கின்றது.

அவனுடைய நேத்தின் மத்தியில் சகரியா தன் சொர்தப்பாலகனைப் பார்த்துப் பேசுகிறான் "பாலகனே நீ சருவத்திற்கு மேலானவருடைய தீர்க்கதரிசி என்னப்படுவாயென்றான்." யோவான் அப்போ எதுஞ்செய்ய இயலாத பாலகனாயிருந்தான். ஆனால் அவன் வார்தையின் ஆயிரத்தவன் கொண்டான் ஆயிரம் பெண்களைக்காட்டிலும் அவனுடைய வாக்கினால் பெரிய விசுவாசத்தைப்பற்றி சத்தானின் சோதனைகளை எதிர்ப்பதான். அப்போஸ்தலனாகிய யோவான் "காலிபரே நீங்கள் பெலவான்களாகி உங்களில் நிலைத்திருக்கின்றது நீங்கள் பிசாசைஜெயித்தபடியினால் உங்களுக்கு இந்த நிருபத்தை நான் எழுதியிருப்பதாக

Digitized by Siva Siva Trust Chennai and eGangotri

நீ சொல்லுகிறாய். ஆயிர பெலன்கொண்டதை விசுவாசிகள் "வாலிபர்" என்று அழைக்கப்படுகிறார்கள்

யோவான் எப்படி ஆயிரம் பெலன்கொண்டான்? அவன் வனாந்திரத்தில் பண்ணின செபத்தினால் எப்படிப்பட்டதாக சம்தோஷமில்லை. "இன்றைவேளைக்குத் தான் காணப்படும் நான்கரைக்கம் வனத்திலே வாசம்பண்ணினான்" என்றெழுதப்பட்டிருக்கின்றது அதாவது அவன் திருபத்தேழு மூப்பாது வயதில் பிரசித்தமாய் பிரசங்கிக்கத் துவங்கினான். அதுவரைக்கும் வனத்தில் செபமபண்ணி வந்தான்.

யோவான்ஞானன் என்னைவிட போதித்தான்! ஆவன் போதித்தது இன்னதென்று அவனுடைய பிதா தன் நேத்தில் சொல்லியிருக்கிறான் "மம முலையே தேவனுடைய மகா இரக்கத்தினால் பாவ மன்னிபைப்பற்றும் அறிவை அவருடைய சனங்களுக்குத் தெரியபடுத்தி ரட்சாவின் வழிகளை ஆயத்தப்படித்துவிறதற்கு அவருக்குமுன்னே நடபாய்."

நிறைந்துவிளும் உண்டாகும் இரட்சிபையே யோவான் பிரசித்தப்படுத்தினான். இந்த வழியைப் பரிசுத்த ஞானஸ்நாப்போல் பூர்வ ஏற்காதிகத்தில் ஒருவனும் தெளிவாய்ச் காட்டவில்லை. அவனும் அதை தெளிவாய் தியகவினும் அவருடைய அப்போஸ்தலர்களும் அது பிரசிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆட்கள்குட்டியானவரின் இரத்தத்தினால் பாவங்கள் நீவர்மானமென்பதைக் கேள்விபடும்பொழுது சந்தோஷமடைகிறோமா? மன்னிப்பு அவசரமென்று அறிந்தவர்களொழிய மற்றவர்கள் ஒருவரும் இச்செய்தியை கேள்விப்படும்பொழுது களிகூரவில்லையே.

ஒரு மனுஷன் தன் சரத்தில் இராசாதியினிடத்திலிருந்து உயர்வுக்கு மன்னிப்புப்பத்திரம் கொண்டுவந்திருக்கிறேன் என்றால், சந்தோஷமும் ஆவலும் இராது. ஏதோதப்பாம், நாங்கள் குற்றப்படவுமில்லை மரணத்துக்குத் தீர்க்கப்படவும் இல்லை, இந்த மன்னிப்பினால் எங்களுக்கு பாபம் எனனென்று சொல்லுவோம் சுவிசேஷத்தைச் சனங்கள் வேண்டாவெறுப்பாய்க் கேட்கும் நியாயம் தேவனுடைய நியாயப்பிரமாணத்தினால் அய்க்கினைக்க உராசாத தீர்க்கப்பட்டிருக்கிறோம் என்பதை அறியாமல் இருக்கிறபடியாலேதான். எங்களுடைய பாவங்கள் வெகுவில்மன்னிக்கப்படக்கூடும் அவைகள் பொதுமல்ல மிகுதியுமல்ல, மற்றவர்கள் எங்களிலும் பாரக்க அனேக பாவங்களைச் செய்திருக்கிறார்கள். நிச்சயமாகவே சனங்கள் தண்டனைக்குத் தப்பக்கூடுமென்ற சொல்லுகிறார்கள். ஒருவாலி தான் மரணத்துக்குப் பாத்திரன் என்று உணரும்பொழுது அப்போதே அவர் இரட்சகரை உலகத்துக்கு அனுப்பின மிகுந்த இரக்கத்துக்காகத் துதி செய்தானால்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Ar-1/3

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

AR
Ta

Ar- 2 1
3

DANIEL POOR LIBRARY
JAFFNA COLLEGE©
A16952
ARCHIVES
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org